



2018/0216(COD)

10.12.2018

## AMANDMANI 2886 – 3255

**Nacrt izvješća**  
**Esther Herranz García**  
(PE627.760v02-00)

o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR)

**Prijedlog uredbe**  
(COM(2018)0392 – C8-0248/2018 – 2018/0216(COD))



**Amandman 2886**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda;

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda ***i za borbu protiv gubitka pčela ili smanjenja produktivnosti koji mogu pogoditi pčelare;***

Or. en

*Obrazloženje*

*Ključno je podržati analizu gubitka pčela, kao i mjere za poboljšanje oprašivanja jer su to ključna pitanja s kojima s pčelari suočavaju.*

**Amandman 2887**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda;

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda, ***uključujući stope smrtnosti pčela i moguću smanjenu produktivnost;***

Or. it

**Amandman 2888**

**Maria Heubuch, Bronis Ropè, Martin Häusling**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ

za analizu pčelarskih proizvoda;

za analizu pčelarskih proizvoda,  
***uključujući analizu tvari koje su  
potencijalno toksične za pčele;***

Or. en

#### **Amandman 2889**

**Maria Noichl, Pavel Poc**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ  
za analizu pčelarskih proizvoda;

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ  
za analizu pčelarskih proizvoda,  
***uključujući gubitak pčela i smanjenje  
produktivnosti;***

Or. en

#### *Obrazloženje*

*Ključno je podržati analizu gubitka pčela jer je to jedno od ključnih pitanja s kojima s pčelari suočavaju.*

#### **Amandman 2890**

**Daciana Octavia Sârbu, Pavel Poc**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ  
za analizu pčelarskih proizvoda;

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu ***nacionalnih,  
regionalnih i lokalnih*** laboratorijâ za  
analizu pčelarskih proizvoda;

Or. en

#### **Amandman 2891**

**Karine Gloanec Maurin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda;

*Izmjena*

(d) djelovanja za potporu laboratorijâ za analizu pčelarskih proizvoda,  
***uključujući gubitak pčela***

Or. en

**Amandman 2892**

**Marijana Petir**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) ***obnova*** košnica u Uniji;

*Izmjena*

(e) ***djelovanje na očuvanju postojećeg broja pčelinjih zajednica s ciljemnjegova povećanja te obnovi*** košnica u Uniji;

Or. hr

**Amandman 2893**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka fa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(fa) suradnja sa specijaliziranim tijelima za provedbu istraživačkih programa (uključujući istraživačke i eksperimentalne programe) u području pčelarstva i pčelarskih proizvoda;***

Or. en

**Amandman 2894**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) djelovanja za praćenje tržišta, uključujući djelovanja za planiranje proizvodnje i prilagodbu ponude potražnji;*

Or. en

**Amandman 2895**

**Marijana Petir**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) označavanje zemlje porijekla te promocija meda i pčelinjih proizvoda;*

Or. hr

**Amandman 2896**

**Maria Noichl, Tibor Szanyi, Karin Kadenbach, Momchil Nekov**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) djelovanja za poboljšanje kvalitete proizvoda.

(h) djelovanja za poboljšanje kvalitete proizvoda;

Or. en

**Amandman 2897**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) osnivanje i utvrđivanje početnog dioničkog kapitala i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija pčelara;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji omogućiti da se u okviru pčelarskih programa financiraju inicijative za upravljanje rizikom, osobito uspostava uzajamnih fondova.*

**Amandman 2898**

**Maria Noichl, Pavel Poc**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za poboljšanje oprašivanja i zdravlja pčela medarica i drugih divljih oprašivača;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Ključno je podržati mjere za poboljšanje oprašivanja u okviru ovog programa.*

**Amandman 2899**

**Daciana Octavia Sârbu**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) marketinške mjere za kvalitetnije pčelarske proizvode.**

Or. en

**Amandman 2900**  
**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za poboljšanje sposobnosti  
oprašivanja pčela i drugih oprašivača.**

Or. it

**Amandman 2901**  
**Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za poboljšanje oprašivanja  
pčela medarica i drugih oprašivača**

Or. en

**Amandman 2902**  
**Matt Carthy**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za poboljšanje oprašivanja  
pčela medarica i drugih divljih  
oprašivača.**

Or. en

**Amandman 2903**  
**Maria Heubuch, Bronis Ropè, Martin Häusling**



u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za poboljšanje oprašivanja pčela medarica i drugih divljih oprašivača;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Ključno je podržati analizu gubitka pčela, kao i mjere za poboljšanje oprašivanja jer su to ključna pitanja s kojima s pčelari suočavaju.*

**Amandman 2904**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) djelovanja za planiranje proizvodnje i prilagodbu ponude potražnji;**

Or. es

**Amandman 2905**

**Nuno Melo**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za promicanje suradnje između pčelara i poljoprivrednika**

Or. en

**Amandman 2906**  
**Luke Ming Flanagan**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za povećanje ispašnog područja za oprašivače;**

Or. en

**Amandman 2907**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu;**

Or. en

*Objasnenje*

*Moramo povećati opseg mogućih intervencija u sektoru pčelarstva.*

**Amandman 2908**  
**Maria Noichl, Tibor Szanyi, Karin Kadenbach, Susanne Melior, Karine Gloanec Maurin, Momchil Nekov, Pavel Poc, Marc Tarabella**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) mjere za pružanje potpore mladim i novim pčelarima.**

Or. en

**Amandman 2909**  
**Daciana Octavia Sârbu**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka hb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hb) neobvezna dodatna potpora po košnici za usluge oprašivanja, kao što je navedeno u članku 28.**

Or. en

**Amandman 2910**  
**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka hb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hb) financiranje cvjetnih pojaseva, pašnjaka za pčele i drugih ispašnih područja za oprašivače;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Pozitivni učinci cvjetnih pojaseva i pašnjaka za pčele, kao što su grmlje i drveće, dobro su dokazani i podupiru se postojećim mehanizmima. Međutim, postoje dvije glavne točke kojima je potrebno posvetiti dodatnu pozornost. Prvo, trebalo bi posebno paziti da oni ne postanu „zamke” za oprašivače, kao što je to slučaj s ugarima. Drugo, njihova primjena vrijedna je samo ako je popraćena drugim mjerama koje imaju značajniji učinak, kao što su plodoredi.*

**Amandman 2911**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 1. – točka hb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hb) djelovanja za poboljšanje  
oprašivanja i suživot s divljim  
oprašivačima;**

Or. es

**Amandman 2912**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka hb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hb) označivanje zemlje podrijetla;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Moramo povećati opseg mogućih intervencija u sektoru pčelarstva, osobito pružanjem svih potrebnih alata pčelarima za učinkovitu borbu protiv patvorenja meda i drugih vrsta prijevara u sektoru pčelarstva.*

**Amandman 2913**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – točka 1. – podtočka hc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hc) mjere za promicanje suradnje  
pčelara i poljoprivrednika, osobito radi  
smanjenja učinka upotrebe pesticida;**

Or. en

**Amandman 2914**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka hc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hc) djelovanja za prilagodbu klimatskim promjenama.**

Or. es

**Amandman 2915**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka hd (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(hd) promicanje meda i drugih pčelinjih proizvoda;**

Or. en

**Amandman 2916**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 1. – točka he (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(he) mjere za poboljšanje oprašivanja pčela medarica i drugih divljih oprašivača.**

Or. en

*Obrazloženje*

*Ključno je podržati analizu gubitka pčela, kao i mjere za poboljšanje oprašivanja jer su to ključna pitanja s kojima s pčelari suočavaju.*

**Amandman 2917**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

## Članak 49. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor posebnih ciljeva i vrsta intervencija. Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

*Izmjena*

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor posebnih ciljeva i vrsta intervencija. Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. ***Njima će se obuhvatiti mjere za smanjenje upotrebe pesticida koji su potencijalno štetni za pčele te razvoj i provedbu sustava ranog upozoravanja između pčelara i njihovih susjeda kako bi se izbjegli rašireni gubitci pčela kao posljedica trovanja.***

Or. en

## Amandman 2918

Albert Deß

### Prijedlog uredbe

#### Članak 49. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor posebnih ciljeva i vrsta intervencija. ***Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.***

*Izmjena*

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor posebnih ciljeva i intervencija. ***Kako bi uzele u obzir posebnosti sektora, inicijative država članica mogu, uz odgovarajuće obrazloženje, odstupati od zajedničkih ciljnih vrijednosti strateškog plana. Sve dok se primjenjuje ta opcija, potrebno je pokazati da je okvir za praćenje i evaluaciju uspješnosti dostatno ispunjen.***

Or. de

## Amandman 2919

Marijana Petir

### Prijedlog uredbe

## Članak 49. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3a. Države članice mogu u svojim strateškim programima osigurati potporu po pčelinjoj zajednici u svrhu provedbe intervencija iz stavka 1. podstavaka aa) i e).**

Or. hr

### *Obrazloženje*

*Države članice mogu u svojim strateškim programima osigurati potporu po pčelinjoj zajednici u svrhu provedbe intervencija za djelovanja pčelara za bolju prilagodbu klimatskim promjenama te djelovanje na povećanju postojećeg broja pčelinjih zajednica i obnove košnica u Uniji.*

### **Amandman 2920**

**Ricardo Serrão Santos, Liliana Rodrigues, Juan Fernando López Aguilar, Louis-Joseph Manscour, Cláudia Monteiro de Aguiar**

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz **stavka 2.** iznosi najviše **50 %** rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz **stavka 2.** iznosi najviše **50 %** rashoda, **uz iznimku najudaljenijih regija za koje će ta gornja granica biti 85 %.** Preostali dio rashoda snose države članice.

Or. en

### **Amandman 2921**

**Gabriel Mato, Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Esteban González Pons**

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz **stavka 2.** iznosi najviše **50 %** rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz **stavka 2.** iznosi najviše **75 %** rashoda, **uz iznimku najudaljenijih regija za koje će ta gornja granica biti 85 %.** Preostali dio rashoda snose države članice.

Or. es

#### Obrazloženje

*Komisija predlaže da se stopa doprinosa EPFRR-a za javne rashode u najudaljenijim regijama smanji s 85 % na 70 %, što predstavlja pad u odnosu na prethodna razdoblja. Budućim višegodišnjim financijskim okvirom za razdoblje 2021. – 2027. potrebno je zajamčiti stopu sufinanciranja od 85 % za programe ruralnog razvoja u najudaljenijim regijama kao i u prethodnim razdobljima.*

#### **Amandman 2922** **Beata Gosiewska**

#### **Prijedlog uredbe** **Članak 49. – stavak 4.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **2.** **iznosi najviše** 50 % rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.

##### *Izmjena*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **1.** **odgovara udjelu od** 50 % rashoda **koji snose države članice.** Preostali dio rashoda snose države članice.

Or. pl

#### **Amandman 2923** **Manolis Kefalogiannis**

#### **Prijedlog uredbe** **Članak 49. – stavak 4.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **2.** iznosi najviše **50 %** rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.

##### *Izmjena*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **2.** iznosi najviše **75%** rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.



**Amandman 2924**

**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **2. iznosi najviše 50 % rashoda. Preostali dio rashoda snose države članice.**

*Izmjena*

4. Financijska pomoć Unije za intervencije iz stavka **1. odgovara udjelu od 50 % rashoda koji snose države članice.**

Or. pl

**Amandman 2925**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4a. Intenzitet financijske pomoći Unije za intervencije iz stavka 2. iznosi najmanje 70 % troškova korisnika.**

Or. en

*Obrazloženje*

*Velika većina pčelara djeluje u obliku mikro, malog ili srednjeg poduzeća i stoga si jedva mogu priuštiti vlastiti doprinos povezan s različitim intervencijama iz stavka 2.*

**Amandman 2926**

**Maria Noichl, Tibor Szanyi, Karin Kadenbach, Paul Brannen, Karine Gloanec Maurin, Momchil Nekov, Marc Tarabella**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 49. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Pri izradi svojih nacionalnih strateških planova u okviru ZPP-a države članice savjetuju se s predstavnicima organizacija u području pčelarstva.

*Izmjena*

5. Pri izradi svojih nacionalnih strateških planova u okviru ZPP-a države članice savjetuju se s predstavnicima organizacija u području pčelarstva **i njihovim tijelima, uključujući tijela za zaštitu okoliša.**

Or. en

**Amandman 2927**  
**Mairead McGuinness**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju košnica na svojem državnom području.

*Izmjena*

6. Države članice jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju košnica **i/ili kolonija pčela** na svojem državnom području.

Or. en

**Amandman 2928**  
**Marijana Petir**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Države članice jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju **košnica** na svojem državnom području.

*Izmjena*

6. Države članice jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju **pčelinjih zajednica** na svojem državnom području.

Or. hr

**Amandman 2929**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 6.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6a. Nacionalni programi za sektor pčelarstva koji su doneseni prije stupanja na snagu ove Uredbe mogu se i dalje primjenjivati do njihova završetka pod istim pravilima pod kojima su doneseni.**

Or. es

**Amandman 2930**  
**Norbert Lins, Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 49. – stavak 6.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**6a. Države članice s udjelom od više od 75 % pčelara hobista ili onih koji se time bave na nepuno radno vrijeme (broj košnica ≤ 25) ispunjavaju svoje zahtjeve strategije u okviru ZPP-a u skladu s Prilogom III. ove Uredbe.**

Or. de

*Obrazloženje*

*Sektor uzgoja pčela u nekim je državama članicama izrazito obilježen pčelarstvom iz hobija i na nepuno radno vrijeme. Državama članicama čiji je sektor uzgoja pčela obilježen vrlo visokim udjelom pčelarstva iz hobija i na nepuno radno vrijeme trebalo bi omogućiti da na temelju dosadašnjih uvedenih i dokazanih obveza izvješćivanja ispune svoje obveze izvješćivanja radi provedbe pčelarskog programa i razvoja sektora uzgoja pčela u skladu s Prilogom III.*

**Amandman 2931**  
**Mairead McGuinness**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 50. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) obvezom država članica da jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju košnica na svojem državnom području kako je utvrđeno u članku 49. stavku 6.;

*Izmjena*

(a) obvezom država članica da jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju košnica *i/ili kolonija pčela* na svojem državnom području kako je utvrđeno u članku 49. stavku 6.;

Or. en

#### **Amandman 2932**

**Marijana Petir**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 50. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) obvezom država članica da jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju *košnica* na svojem državnom području kako je utvrđeno u članku 49. stavku 6.;

*Izmjena*

(a) obvezom država članica da jedanput godišnje obavješćuju Komisiju o broju *pčelinjih zajednica* na svojem državnom području kako je utvrđeno u članku 49. stavku 6.;

Or. hr

#### **Amandman 2933**

**Luke Ming Flanagan**

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) definicijom košnice i metode za izračun broja košnica;

*Izmjena*

(b) definicijom košnice i metode za izračun broja košnica *koje se smatraju jednakima uvjetnom grlu;*

Or. en

#### *Objašnjenje*

*Potrebno je uvesti mjere za potporu pčelarstvu i njegovo kvantificiranje.*

**Amandman 2934**

**Marijana Petir**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) definicijom *košnice* i metode za izračun broja *košnica*;

*Izmjena*

(b) definicijom *pčelinje zajednice* i metode za izračun broja *pčelinjih zajednica*;

Or. hr

**Amandman 2935**

**Mairead McGuinness**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 50. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) definicijom košnice i metode za izračun broja košnica;

*Izmjena*

(b) definicijom košnice i metode za izračun broja košnica *i kolonija pčela*;

Or. en

**Amandman 2936**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih u sektoru vina:

*Izmjena*

*Ne dovodeći u pitanje poštovanje članka 5. i 6. u pogledu sveukupnih ciljeva*, države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih u sektoru vina:

Or. en

### Amandman 2937

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 51. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih u sektoru vina:

*Izmjena*

Države članice teže postizanju *sljedećeg cilja (a) i* jednog od sljedećih ciljeva *od (b) do (c)* ili više njih u sektoru vina:

Or. en

### Amandman 2938

**Maria Heubuch, Bronis Ropé, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 51. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, **uključujući doprinos** poboljšanju sustavâ održive proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji **putem doprinosa** poboljšanju sustavâ održive **i raznolike** proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš. **To uključuje provedbu metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš, okolišno prihvatljive uzgojne prakse i proizvodne tehnike, poboljšanjem genetske, biološke i strukturne raznolikosti vinograda, održivom upotrebom prirodnih resursa, osobito zaštitom vode, tla i drugih prirodnih resursa, uz istodobno smanjenje ovisnosti o pesticidima;** ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

Or. en

## Obrazloženje

*Dok za druge zajedničke organizacije tržišta (drugi sektori, hmelj, voće i povrće, masline) prijedlog Komisije sadržava posebna detaljna upućivanja na važnost promicanja održivih metoda proizvodnje, ona izostaju u članku 51. za sektor vina te ih je potrebno dodati kako bi se zajamčio usklađen pristup svim vrstama proizvodnje.*

### Amandman 2939

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 51. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos **poboljšanju sustavâ održive proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš, **promicanje metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš, održiva upotreba prirodnih resursa, osobito zaštita vode i tla i smanjenje ovisnosti o pesticidima**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

Or. it

### Amandman 2940

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 51. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos poboljšanju sustavâ **održive proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos poboljšanju sustavâ proizvodnje u **vezi s posebnim ciljevima navedenima u članku 6. stavku 1.**;

Or. it

## Objasnenje

*Kako bi se izbjegli problemi razgraničavanja s intervencijama ruralnog razvoja u području poljoprivrede i okoliša, smatra se da je potrebno slijediti ciljeve u tom području ako dodijeljena sredstva omogućuju odgovarajući razvoj tih intervencija.*

### Amandman 2941

Norbert Erdős

#### Prijedlog uredbe

Članak 51. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos poboljšanju sustavâ održive proizvodnje *i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);*

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos poboljšanju sustavâ održive proizvodnje; *taj se cilj odnosi na posebni cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (b);*

Or. en

## Objasnenje

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

### Amandman 2942

Clara Eugenia Aguilera García

#### Prijedlog uredbe

Članak 51. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos poboljšanju sustavâ održive proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti proizvođača vina u Uniji, uključujući doprinos *prilagodbi klimatskim promjenama*, poboljšanju sustavâ održive proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora



posebne ciljeve navedene u članku 6.  
stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na  
posebne ciljeve navedene u članku 6.  
stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

Or. es

#### **Amandman 2943**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) poboljšanje konkurentnosti  
proizvođača vina u Uniji, uključujući  
doprinos poboljšanju sustavâ održive  
proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora  
vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na  
posebne ciljeve navedene u članku 6.  
stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

*Izmjena*

(a) poboljšanje konkurentnosti  
proizvođača vina u Uniji, uključujući  
doprinos ***prilagodbi klimatskim  
promjenama***, poboljšanju sustavâ održive  
proizvodnje i smanjenju utjecaja sektora  
vina Unije na okoliš; ti se ciljevi odnose na  
posebne ciljeve navedene u članku 6.  
stavku 1. točkama od (b) do (f) i točki (h);

Or. en

#### **Amandman 2944**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***(aa) kvantificirano smanjenje upotrebe  
pesticida u vinogradima, u skladu s  
Direktivom o održivoj upotrebi pesticida;***

Or. en

#### **Amandman 2945**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, **uključujući uštedu energije, globalnu energetska učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (e) i točkama (g) i (h);**

*Izmjena*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze u **vezi s posebnim ciljevima navedenima u članku 6. stavku 1.;**

Or. it

*Obrazloženje*

*Kako bi se izbjegli problemi razgraničavanja s intervencijama ruralnog razvoja u području poljoprivrede i okoliša, smatra se da je potrebno slijediti ciljeve u tom području ako dodijeljena sredstva omogućuju odgovarajući razvoj tih intervencija.*

**Amandman 2946**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, **uključujući uštedu energije, globalnu energetska učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (e) i točkama (g) i (h);**

*Izmjena*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (c);

Or. en

## Obrazloženje

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

### **Amandman 2947**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 51. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, uključujući uštedu energije, globalnu energetska učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (e) i točkama (g) i (h);

*Izmjena*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima **europskog** tržišta, kao i povećanje njihove **dugoročne** konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, uključujući uštedu energije, globalnu energetska učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (e) i točkama (g) i (h);

Or. en

### **Amandman 2948**

**Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 51. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, uključujući uštedu energije, globalnu

*Izmjena*

(b) poboljšanje uspješnosti poduzeća u sektoru vina Unije i njihova prilagodba zahtjevima tržišta, kao i povećanje njihove konkurentnosti u pogledu proizvodnje i stavljanja na tržište proizvoda od vinove loze, uključujući uštedu energije, globalnu

energetsku učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (e) *i točkama (g) i (h)*;

energetsku učinkovitost i održivost procesâ; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama od (a) do (i);

Or. fr

**Amandman 2949**  
**Ricardo Serrão Santos**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka ca (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) poticanje i očuvanje raznolikosti proizvodnje vina u Uniji s pomoću očuvanja, proučavanja i gospodarskog iskorištavanja međuvrsne i unutarvrsne raznolikosti tradicionalnih europskih vrsta (*Vitis vinifera*), suzbijajući time trenutačni proces intenzivne genetske erozije; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. točkama (e) i (f);*

Or. pt

**Amandman 2950**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka ca (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) poboljšanje koncentracije ponude radi postizanja gospodarskih rezultata i strukturiranja djelatnosti; taj se cilj odnosi na cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (b);*

Or. fr

## Obrazloženje

*Ovom se izmjenom nastoji uvesti cilj poboljšanja koncentracije ponude u sektoru vina u okviru nacionalnih programa.*

### Amandman 2951

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 51. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) doprinos zaštiti dohotka proizvođača vina u Uniji u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama, bolestima životinja ili najezdama nametnika; taj se cilj odnosi na cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (a);

*Izmjena*

(d) doprinos zaštiti dohotka proizvođača vina u Uniji u slučaju gubitaka prouzročenih **neizbježnim** prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama, bolestima životinja ili najezdama nametnika **i s pomoću svakog osiguranja koje ovisi o poduzimanju mjera za smanjenje rizika**; taj se cilj odnosi na cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (a);

Or. en

### Amandman 2952

**Norbert Erdős**

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 51. – stavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) povećanje utrživosti i konkurentnosti proizvoda od vinove loze u Uniji, posebno razvojem inovativnih proizvoda, procesa i tehnologija, kao i dodavanjem vrijednosti u bilo kojem dijelu opskrbnog lanca, uključujući element prijenosa znanja; **taj se cilj odnosi** na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b), (c), (e) i (i);

*Izmjena*

(e) povećanje utrživosti i konkurentnosti proizvoda od vinove loze u Uniji, posebno razvojem inovativnih proizvoda, procesa i tehnologija, kao i dodavanjem vrijednosti u bilo kojem dijelu opskrbnog lanca, uključujući element prijenosa znanja; **ti se ciljevi odnose** na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama **od** (a) **do** (c);

*Objasnenje*

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

**Amandman 2953**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije ***i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);***

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije;

*Objasnenje*

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

**Amandman 2954**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

(f) korištenje nusproizvoda *i ostataka* proizvodnje vina za industrijske, energetske *ili poljoprivredne* svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

Or. fr

#### Objasnenje

*Centri za metanizaciju i kompostiranje također trebaju imati pristup financijskoj potpori u mjeri u kojoj pridonose obradi i korištenju ostataka proizvodnje vina (kotine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša.*

#### Amandman 2955

Michel Dantin

#### Prijedlog uredbe

Članak 51. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina *i ostataka* za industrijske, *poljoprivredne* i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

Or. fr

#### Objasnenje

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (kotine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša. Centri za metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojivbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

#### Amandman 2956

Paolo De Castro, Giovanni La Via

## Prijedlog uredbe

### Članak 51. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

*Izmjena*

(f) korištenje nusproizvoda proizvodnje vina za industrijske, **poljoprivredne** i energetske svrhe kako bi se osigurala kvaliteta vina Unije i pritom zaštitio okoliš; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

Or. en

## Amandman 2957

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

## Prijedlog uredbe

### Članak 51. – stavak 1. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) **doprinos povećanju svijesti potrošača o odgovornoj konzumaciji vina te o sustavima kvalitete Unije za vino; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (i);**

*Izmjena*

**Briše se.**

Or. en

### *Obrazloženje*

*U razdoblju kad se financiranje u okviru ZPP-a smanjuje, ZPP-om se ne bi trebalo subvencionirati promotivne kampanje. Činjenica da su marke iz pokrajine Champagne, uključujući velike multinacionalne kompanije, zbog subvencioniranih kampanja, među najvećim korisnicima ZPP-a u Francuskoj izazvala je brojne kritike. Moramo zaustaviti te prakse i prestati financirati promotivne kampanje.*

## Amandman 2958

**Norbert Erdős**

## Prijedlog uredbe

### Članak 51. – stavak 1. – točka g



*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(g) doprinos povećanju svijesti potrošača o odgovornoj konzumaciji vina te o sustavima kvalitete Unije za vino; taj se cilj odnosi na **posebne ciljeve navedene** u članku 6. stavku 1. **točkama (b) i (i)**;

(g) doprinos povećanju svijesti potrošača o odgovornoj konzumaciji vina te o sustavima kvalitete Unije za vino; taj se cilj odnosi na **posebni cilj naveden** u članku 6. stavku 1. **točki (b)**;

Or. en

*Objasnenje*

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

#### **Amandman 2959**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca, Giancarlo Scottà**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj **odnosi na posebne** ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. **točkama (b) i (h)**;

(h) poboljšanje konkurentnosti, **mjera promidžbe i aktivnosti čiji je cilj diversifikacija i konsolidacija tržišta vina** te proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj cilj **obuhvaća** ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. **točkama (b) i (h)**;

Or. it

#### **Amandman 2960**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti

(h) poboljšanje konkurentnosti

proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama, **uključujući stvaranje, diversifikaciju i konsolidaciju tržišta vina**; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

Or. en

**Amandman 2961**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama, **uključujući stvaranje, diversifikaciju i konsolidaciju tržišta**; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom ciljevi poboljšanja konkurentnosti proizvoda od vinove loze nastoje proširiti na treće zemlje, uključujući stvaranje, diversifikaciju i konsolidaciju tržišta.*

**Amandman 2962**  
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama, **uključujući diversifikaciju i konsolidaciju tržišta**; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

**Amandman 2963**

**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama, **u skladu s usklađenosti politika za razvoj**; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

Or. en

**Amandman 2964**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na **ciljeve navedene** u članku 6. stavku 1. **točkama** (b) **i (h)**;

*Izmjena*

(h) poboljšanje konkurentnosti proizvoda od vinove loze iz Unije u trećim zemljama; taj se cilj odnosi na **cilj naveden** u članku 6. stavku 1. **točki** (b);

Or. en

*Obrazloženje*

*Predlažem horizontalan pristup za zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje učinka na okoliš poljoprivrede Unije. Različiti sektori imaju različite zahtjeve i svaka država članica ima drukčiju sposobnost ispunjavanja tih zahtjeva. Horizontalnim pristupom država članica može dati svoje najbolje odgovore na zahtjeve Unije za zaštitu okoliša. Moramo se držati načela pojednostavnjenja.*

**Amandman 2965**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) poboljšanje **konkurentnosti** proizvoda od vinove loze iz Unije **u trećim zemljama**; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (h);

*Izmjena*

(h) poboljšanje **održivosti** proizvoda od vinove loze iz Unije; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

Or. en

**Amandman 2966**

**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ia) doprinos tome da u područjima Europske unije u kojima je vinova loza usjev koji obrađuju mnoge osobe, na puno ili nepuno radno vrijeme, s vrlo malim površinama namijenjenima uzgoju, ona ne nestane zbog neprisutnosti u okviru zajedničke poljoprivredne politike. Krajolik i gospodarske aktivnosti često se održavaju zahvaljujući tim najmanjim poljoprivrednicima. Te osobe nemaju koristi od tih operativnih programa ako oni nisu prilagođeni njihovim potrebama.**

Or. es

**Amandman 2967**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ia) pružanje potpore vinogradarima u smanjenju upotrebe sirovina, uspostava i promicanje proizvodnih tehnika i uzgojnih praksi koje su okolišno prihvatljivije; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b), (e) i (f);**

Or. fr

*Objašnjenje*

*Ovom se izmjenom u nacionalne programe u sektoru vina nastoji uvesti okolišne ciljeve u vezi s minimalnim iznosima programa koji će trebati biti posvećeni tim ciljevima.*

**Amandman 2968**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka ia (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ia) očuvanje i promicanje vinogradarstva u strmim i/ili manje povoljnim područjima.**

Or. en

**Amandman 2969**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka ib (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ib) doprinos ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama, pri čemu taj cilj odgovara posebnim ciljevima navedenima u članku 6.**

*stavku 1. točki (d);*

Or. fr

*Objasnenje*

*Ovom se izmjenom u nacionalne programe u sektoru vina nastoji uvesti klimatske ciljeve u vezi s minimalnim iznosima programa koji će trebati biti posvećeni tim ciljevima.*

**Amandman 2970**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 51. – stavak 1. – točka ic (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ic) osiguranje održivosti i isplativosti vinogradarskih gospodarstava koja svoju djelatnost obavljaju u područjima sa znatnim prirodnim ograničenjima; taj se cilj odnosi na ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b) i (h);**

Or. fr

*Objasnenje*

*Cilj je ove izmjene priznati potporu vinogradarstvu na strmim padinama koje se suočava s ozbiljnim poteškoćama koje zahtijevaju posebne prateće programe kako bi se gospodarski procesi očuvali ne samo za predmetna gospodarstva, nego i za cjelokupne gospodarske aktivnosti koje se oslanjaju na posebnost tih vinograda.*

**Amandman 2971**

**Maria Heubuch, Martin Häusling**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući **poboljšanje genetske raznolikosti vinograda, kao i strukturnu i nepoljoprivrednu biološku**

fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

***raznolikost radi sprečavanja monokulturnih krajobraza, skrb o tlu, uključujući biljnu pokrivenost i kontrolu korova bez pesticida***, ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

Or. en

## **Amandman 2972**

**Maria Lidia Senra Rodríguez**

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka. ***Države članice donose programe restrukturiranja i konverzije vinograda za vrlo mala poljoprivredna gospodarstva, vodeći računa o vlastitoj radnoj snazi u obavljanju poslova;***

Or. es

## **Amandman 2973**

Paolo De Castro, Giovanni La Via

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući **sadnju na površinama odobrenim na temelju sustava odobrenja utvrđenim u poglavlju III. glavi II. dijelu II. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i** ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

Or. en

**Amandman 2974**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, **ili nakon dobrovoljnog krčenja radi ponovne sadnje iz razloga prilagodbe klimatskim promjenama**, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;



Obrazloženje

*Ovom se izmjenom u djelovanja restrukturiranja vinograda nastoji uvesti mogućnost financiranja dobrovoljnog krčenja radi ponovne sadnje iz razloga prilagodbe klimatskim promjenama*

**Amandman 2975**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte **vinove loze** na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući **nove vinograde u kojima je odobrena sadnja u području s oznakom zemljopisnog podrijetla i** ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte **grožđa** na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

Or. it

**Amandman 2976**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi

*Izmjena*

(a) restrukturiranje i konverzija vinograda, uključujući **prilagodbu klimatskim promjenama i** ponovnu sadnju vinograda ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili

nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice, ali isključujući uobičajenu obnovu vinograda koja se sastoji od ponovne sadnje iste sorte vinove loze na istoj zemljišnoj parceli u skladu s istim sustavom uzgoja vinove loze kada loza dođe do kraja svojeg životnog vijeka;

Or. es

**Amandman 2977**  
**Ricardo Serrão Santos**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) sadnja sorti vinove loze na zemljištu odobrenom u okviru programa odobrenja iz poglavlja III. odjeljka 1. Uredbe (EU) br. 1308/2013 u tradicionalnim područjima proizvodnje vina kojima prijeti opasnost od nestanka, koje će definirati države članice, kao mjera zaštite raznolikosti proizvodnje vina;**

Or. pt

**Amandman 2978**  
**Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) smanjenje upotrebe proizvoda za zaštitu bilja**

Or. fr

**Amandman 2979**

**Maria Noichl, Tibor Szanyi, Karin Kadenbach, Karine Gloanec Maurin, Momchil Nekov, Marc Tarabella**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) smanjenje upotrebe pesticida;**

Or. en

**Amandman 2980**

**Ricardo Serrão Santos**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka ab (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ab) ulaganje u materijalnu i nematerijalnu imovinu, istraživanje i eksperimentalnu proizvodnju, i druge mjere, osobito u području očuvanja, proučavanja i poboljšanja međuvrsne i unutarvrsne raznolikosti europskih vrsta vina te aktivnosti za promicanje njihove gospodarske uporabe;**

Or. pt

**Amandman 2981**

**Miguel Viegas**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;**

**(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište; ako se zakonodavstvom Unije postavljaju novi zahtjevi u pogledu vinograda, može se dodijeliti potpora za**

*ulaganja koja poljoprivredno gospodarstvo provodi radi usklađivanja s tim zahtjevima najviše 12 mjeseci od datuma kad oni postanu obavezni za dotično poljoprivredno gospodarstvo;*

Or. pt

**Amandman 2982**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište. ***Radi poticanja vrlo malih vinarija kojima su potrebna usporedivo vrlo mala ulaganja, države članice ne mogu utvrditi minimalne iznose ulaganja ispod 1 000 EUR;***

Or. es

**Amandman 2983**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja:  
***i. u vinogradarska gospodarstva, osim transakcija koje se odnose na vrstu intervencije navedenu u članku 52. stavku 1. točki (a);***  
***ii. u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;***

*Objasnenje*

*Ovom se izmjenom nastoji obuhvatiti sve ulagačke potrebe djelatnosti, od uzlaznih do silaznih.*

**Amandman 2984**

**Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u **vinogradarska gospodarstva, osim transakcija koje se odnose na vrstu intervencije navedenu u članku 52. stavku 1. točki (a) ove Uredbe, u** postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;

Or. fr

**Amandman 2985**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije **te** strukture i alati za stavljanje na tržište;

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije, strukture i alati za stavljanje na tržište **te zaštita vinograda od klimatskih rizika;**

Or. fr

*Objasnenje*

*Il est nécessaire que les investissements matériels et immatériels visant à développer, moderniser et adapter les installations visant à la protection du vignoble contre les aléas climatiques soient en conformité avec la réalité. Les millésimes 2016 et 2017 ont connus une*

*faible récolte qui est imputable, pour partie, aux gelées très sévères survenues à plusieurs reprises, et sur des surfaces très étendues de vignobles dans toute Europe. Par conséquent il est nécessaire que les entreprises viticoles puissent investir dans ce type de matériel : filets para-grêle, tours antigel... afin de faire face au changement climatique et assurer l'approvisionnement de leurs marchés*

**Amandman 2986**

**Ulrike Müller, Herbert Dorfmann, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije, ***vinogradarstvo u strmim i tarasastim područjima*** te strukture i alati za stavljanje na tržište;

Or. en

**Amandman 2987**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja ***u postrojenja za preradu i infrastrukturu vinarije te strukture i alati za stavljanje na tržište;***

*Izmjena*

(b) materijalna i nematerijalna ulaganja ***radi zaštite vinograda od klimatskih rizika.***

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom u prihvatljiva materijalna i nematerijalna ulaganja nastoji uvesti zaštita vinograda od klimatskih rizika.*

**Amandman 2988**

**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(d) osiguranje berbe od gubitaka prihoda prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama koje se mogu izjednačiti s prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama, bolestima životinja ili biljaka ili najezdama nametnika;**

**Briše se.**

Or. es

**Amandman 2989**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) osiguranje berbe od gubitaka prihoda prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama koje se mogu izjednačiti s prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama, bolestima životinja ili biljaka ili najezdama nametnika;

(d) osiguranje berbe od gubitaka prihoda prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama koje se mogu izjednačiti s prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama, bolestima životinja ili biljaka ili najezdama nametnika; **osiguranje se ne daje osim ako proizvođači ne poduzimaju mjere za smanjenje tih rizika;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Rezultat upravljanja rizikom/osiguranja ne smije biti očuvanje neodgovornih/zastarjelih poljoprivrednih praksi, inače će to rezultirati velikom prekomjernom potrošnjom sve ograničenijih sredstava za ruralni razvoj. Klimatske promjene i povezani slučajevi ekstremnih vremenskih uvjeta stvarnost su već cijelo desetljeće, stoga bi svaka napredna i financijski/resursno učinkovita politika uključivala poticanje planiranja za te slučajeve. ZPP-om se treba pružati potpora poljoprivrednicima za prilagodbu tim klimatskim promjenama i drugim učincima, financirana u okviru drugih dijelova ruralnog razvoja i programa za ekologiju.*

**Amandman 2990**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) materijalna i nematerijalna ulaganja u inovacije, koja uključuju razvoj inovativnih proizvoda i **nusproizvoda** proizvodnje vina, procesa i tehnologija, te ostala ulaganja kojima se ostvaruje dodana vrijednost u bilo kojem dijelu opskrbnog lanca, među ostalim za razmjenu znanja;

*Izmjena*

(e) materijalna i nematerijalna ulaganja u **digitalizaciju i** inovacije, koja uključuju razvoj inovativnih proizvoda i **tehnoloških procesa povezanih s proizvodima iz dijela II. Priloga VII. Uredbi 1308/2013 ili s nusproizvodima** proizvodnje vina, procesa i tehnologija, te ostala ulaganja kojima se ostvaruje dodana vrijednost u bilo kojem dijelu opskrbnog lanca, među ostalim za razmjenu znanja, **i/ili doprinosi prilagodbi klimatskim promjenama;**

Or. en

**Amandman 2991**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina **koja je provedena** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

*Izmjena*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina, **kao i metanizacija i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina koji su provedeni** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

Or. fr

**Amandman 2992**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**



## Članak 52. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina **koja je provedena** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

*Izmjena*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina, **kao i metanizacija i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina koji su provedeni** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

Or. fr

### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (kome i vinskog taloga) i time zaštiti okoliša. Centri za metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

## Amandman 2993

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

### Prijedlog uredbe

## Članak 52. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina **koja je provedena** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

*Izmjena*

(f) destilacija nusproizvoda proizvodnje vina, **kao i metanizacija i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina koji su provedeni** u skladu s ograničenjima utvrđenima u dijelu II. odjeljku D Priloga VIII. Uredbi (EU) br. 1308/2013;

Or. fr

### *Obrazloženje*

*Les centres de méthanisation et de compostage devraient également avoir accès à un soutien financier attendu qu'au même titre que les distilleries, ils concourent à la valorisation ainsi qu'au traitement des résidus de la vinification (marcs de raisins et lies de vin) et donc à la protection de l'environnement. La méthanisation permet la production de biogaz ou d'électricité, qui peuvent par exemple être réinjectés dans les réseaux des villes. Les centres de compostage permettent aux exploitations d'épandre une fumure naturelle riche en éléments fertilisant sur leurs sols, évitant ainsi l'apport en engrais de synthèse*

## Amandman 2994

**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

### Prijedlog uredbe

#### Članak 52. – stavak 1. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) mjere informiranja koje se odnose na vina Unije i provode u državama članicama i kojima se potiče odgovorna konzumacija vina **ili promiču sustavi kvalitete Unije koji obuhvaćaju oznake izvornosti i oznake zemljopisnog podrijetla;**

*Izmjena*

(g) mjere informiranja koje se odnose na vina Unije i provode u državama članicama i kojima se potiče odgovorna konzumacija vina;

Or. en

#### *Obrazloženje*

*U razdoblju kad se financiranje u okviru ZPP-a smanjuje, ZPP-om se ne bi trebalo subvencionirati promotivne kampanje. Činjenica da su marke iz pokrajine Champagne, uključujući velike multinacionalne kompanije, zbog subvencioniranih kampanja, među najvećim korisnicima ZPP-a u Francuskoj izazvala je brojne kritike. Moramo zaustaviti te prakse i prestati financirati promotivne kampanje.*

## Amandman 2995

**Michel Dantin**

### Prijedlog uredbe

#### Članak 52. – stavak 1. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(ga) djelovanja usmjerena na bolje poznavanje tržišta, kao što su provedba gospodarskih i regulatornih studija o postojećim tržištima, kao i djelovanja usmjerena na promidžbu enoturizma radi povećanja popularnosti europskih vinograda kao destinacija;**

*Izmjena*

Or. fr

## Obrazloženje

Ovom se izmjenom nastoji učiniti prihvatljivim djelovanja usmjerena na bolje poznavanje tržišta radi osiguranja jednakog pristupa informacijama na unutarnjem tržištu te aktivnosti promidžbe enoturizma kojima se pridonosi ciljevima prostornog uređenja i koje poljoprivrednicima mogu osigurati dopunski prihod.

### Amandman 2996

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

### Prijedlog uredbe

#### Članak 52. – stavak 1. – točka h

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:**

**Briše se.**

**i. djelovanja povezana s odnosima s javnošću, promidžbom ili oglašavanjem, osobito za naglašavanje visokih standarda proizvoda iz Unije, posebno u smislu kvalitete, sigurnosti hrane ili utjecaja na okoliš;**

**ii. sudjelovanje na događanjima, sajmovima ili izložbama od međunarodne važnosti;**

**iii. informativne kampanje, posebno o sustavima kvalitete Unije u pogledu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i ekološke proizvodnje;**

**iv. studije novih tržišta potrebne za širenje tržišnog plasmana;**

**v. v. studije za vrednovanje rezultata mjera informiranja i promidžbe;**

**vi. priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se olakšao pristup tržištima trećih zemalja;**

Or. en

## Obrazloženje

*U razdoblju kad se financiranje u okviru ZPP-a smanjuje, ZPP-om se ne bi trebalo subvencionirati promidžba u trećim zemljama. Činjenica da su marke iz pokrajine Champagne, uključujući velike multinacionalne kompanije, zbog subvencioniranih kampanja, među najvećim korisnicima ZPP-a u Francuskoj izazvala je brojne kritike. Moramo zaustaviti te prakse i prestati financirati promotivne kampanje.*

### Amandman 2997

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

*Izmjena*

(h) promidžba **i komunikacija, uključujući djelovanja i aktivnosti usmjerene na diversifikaciju i konsolidaciju tržišta u sektoru vina, u trećim zemljama**, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

Or. fr

## Obrazloženje

*Mjerom promidžbe omogućava se izvoz europskih vina na globalizirano tržište vina. Međutim, Komisija je tumači restriktivno. Tom bi se mjerom trebalo omogućiti promidžbu tijekom vremena na tržištima na kojima su operateri već prisutni. Tržišta vina ograničena su na određene treće države te je konkurencija za pristup tim tržištima snažna, što osobito ide nauštrb malih i srednjih europskih izvoznika čija su sredstva ograničenija.*

### Amandman 2998

**Laurențiu Rebegea, Daniel Buda**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, **kako bi se poboljšala konkurentnost poduzeća za proizvodnju vina te otvorila i poboljšala tržišta trećih zemalja**, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

**Amandman 2999**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama ***radi povećanja konkurentnosti poduzeća za proizvodnju vina te otvaranja i konsolidacije tržišta u trećim zemljama,*** koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

**Amandman 3000**  
**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, ***kako bi se poboljšala konkurentnost poduzeća za proizvodnju vina, otvorila i konsolidirala tržišta trećih zemalja,*** koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

**Amandman 3001**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, ***kako bi se poboljšala konkurentnost poduzeća za proizvodnju vina, otvorila i konsolidirala tržišta trećih zemalja,*** koja

obuhvaća jedno ili više od sljedećeg:

Or. en

### Amandman 3002

Nicola Caputo

#### Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća **jedno** ili više od **sljedećeg**:

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća **jednu** ili više od **sljedećih mjera i aktivnosti kojima je cilj stvoriti, diversificirati ili konsolidirati tržišta**:

Or. en

#### *Objašnjenje*

*Potrebno je pojasniti da cilj poboljšanja konkurentnosti proizvoda Unije od vinove loze u trećim zemljama uključuje konsolidaciju i diversifikaciju tržišta vina, s obzirom na visoku konkurentnost s kojom se europska vina suočavaju na međunarodnim tržištima i nestabilnost koja u sve većoj mjeri obilježava neka od važnih područja plasmana za europska tržišta.*

### Amandman 3003

Michel Dantin, Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Gabriel Mato

#### Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od **sljedećeg**:

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od **sljedećih djelovanja i aktivnosti radi stvaranja, diversifikacije i konsolidacije tržišta**:

Or. fr

#### *Objašnjenje*

*Ovom se izmjenom nastoji pojasniti da se promidžbena djelovanja u trećim zemljama provode radi stvaranja, diversifikacije i konsolidacije tržišta.*

**Amandman 3004**  
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od *sljedećeg*:

*Izmjena*

(h) promidžba u trećim zemljama, koja obuhvaća jedno ili više od *sljedećih djelovanja i aktivnosti čiji je cilj stvaranje, diversifikacija i konsolidacija tržišta*:

Or. it

**Amandman 3005**  
**Michel Dantin, Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Gabriel Mato**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. sudjelovanje na događanjima, sajmovima ili izložbama od međunarodne važnosti;

*Izmjena*

ii. sudjelovanje na događanjima, sajmovima ili izložbama od međunarodne važnosti *i komercijalne aktivnosti provedene tijekom tih događanja*;

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji pojasniti da komercijalne aktivnosti na događanjima, sajmovima ili izložbama od međunarodne važnosti mogu biti prihvatljive.*

**Amandman 3006**  
**Nicola Caputo**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka iv.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

iv. studije novih tržišta potrebne za

*Izmjena*

iv. studije novih *ili postojećih* tržišta

širenje tržišnog plasmana;

potrebne za širenje *i konsolidaciju* tržišnog plasmana;

Or. en

*Obrazloženje*

*U mnogim je slučajevima konsolidacija postojećih tržišta važnija od širenja na nova tržišta.*

**Amandman 3007**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka iv.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

iv. studije novih tržišta potrebne za širenje tržišnog plasmana;

iv. studije novih *ili postojećih* tržišta potrebne za širenje *i konsolidaciju* tržišnog plasmana

Or. en

**Amandman 3008**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka iv.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(iv.a) konsolidacija postojećih tržišta*

Or. en

*Obrazloženje*

*U posljednje vrijeme važna je i konsolidacija postojećih tržišta.*

**Amandman 3009**

**Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Gabriel Mato, Esteban González Pons**

**Prijedlog uredbe**

PE631.983v01-00

56/172

AM1171744HR.docx



**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka va (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(va) djelovanja za diversifikaciju i konsolidaciju tržišta.**

Or. es

**Amandman 3010**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka vi**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(vi) priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se olakšao pristup tržištima trećih zemalja;**

**Briše se.**

Or. es

**Amandman 3011**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka vi.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

vi. priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se olakšao pristup tržištima trećih zemalja;

vi. priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se ***sprječilo ograničenje ili*** olakšao pristup tržištima trećih zemalja;

Or. en

## Amandman 3012

Michel Dantin

### Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka iv.

*Tekst koji je predložila Komisija*

vi. priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se olakšao pristup tržištima trećih zemalja;

*Izmjena*

vi. priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se ***spriječila ograničenja ili*** olakšao pristup tržištima trećih zemalja;

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji pojasniti da se pripremom tehničke dokumentacije može omogućiti sprečavanje ograničenja kao što je olakšavanje pristupa tržištima trećih zemalja.*

## Amandman 3013

Clara Eugenia Aguilera García

### Prijedlog uredbe

Članak 52. – stavak 1. – točka h – podtočka vi.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(via) priprema tehničke dokumentacije, uključujući laboratorijska testiranja i ocjenjivanja, koja se odnosi na enološke postupke, fitosanitarna i higijenska pravila, kao i zahtjeve trećih zemalja za uvoz proizvoda iz sektora vina, kako bi se spriječila ograničenja ili olakšao pristup tržištima trećih zemalja;***

Or. es

## Obrazloženje

*Ovom bi se mjerom trebala obuhvatiti sva djelovanja usmjerena protiv prepreka trgovini. Uvodi se kao nova vrsta intervencije umjesto da bude dio promidžbe.*

### Amandman 3014

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ia) preuzimanje rizika za vinogradare koji pokušavaju iz temelja promijeniti svoje prakse i svoj sustav proizvodnje kako bi proizvodili na održiviji način***

Or. fr

## Obrazloženje

*Važno je moći poduprijeti mnoge vinogradare koji pokušavaju promijeniti svoj način proizvodnje. Već postoji potpora za prelazak na ekološki uzgoj, ali se vinogradari mogu usmjeriti i na druge oblike održive proizvodnje za koje se danas ne prima potpora.*

### Amandman 3015

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ia) djelovanja za racionalnije korištenje vodom i gospodarenje vodom, uključujući štednju vode i odvodnju;***

Or. fr

## Obrazloženje

*Ovom se izmjenom, u vezi s okolišnim ciljevima nacionalnih planova, nastoji dodati relevantna prihvatljiva djelovanja.*

**Amandman 3016**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ib) ekološka proizvodnja;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom, u vezi s okolišnim ciljevima nacionalnih planova, nastoji dodati relevantna prihvatljiva djelovanja.*

**Amandman 3017**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ic) integrirana proizvodnja;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom, u vezi s okolišnim ciljevima nacionalnih planova, nastoji dodati relevantna prihvatljiva djelovanja.*

**Amandman 3018**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.d (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(id) precizna ili digitalizirana proizvodnja;**

Or. fr

## Obrazloženje

Ovom se izmjenom, u vezi s okolišnim ciljevima nacionalnih planova, nastoji dodati relevantna prihvatljiva djelovanja.

### Amandman 3019

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 1. – točka i.e (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ie) druga djelovanja, osobito djelovanja za:*

*i. očuvanje tla i povećanje razine ugljika u tlu;*

*ii. stvaranje i očuvanje staništa pogodnih za bioraznolikost ili za očuvanje krajobraza, uključujući očuvanje njegovih povijesnih obilježja;*

*iii. poboljšanje otpornosti na nametnike i na bolesti vinove loze;*

*iv. smanjenje stvaranja otpada i poboljšano gospodarenje njime.*

Or. fr

## Obrazloženje

Ovom se izmjenom, u vezi s okolišnim ciljevima nacionalnih planova, nastoji dodati relevantna prihvatljiva djelovanja.

### Amandman 3020

**Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Esteban González Pons, Gabriel Mato**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 52. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a

2. Države članice dužne su u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a

obrazložiti svoj izbor ciljeva i vrsta intervencija u sektoru vina. Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

obrazložiti svoj izbor ciljeva i vrsta intervencija u sektoru vina. Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. ***Države članice mogu predvidjeti posebne odredbe za upravljačka tijela koja provode mjere informiranja i promidžbe u pogledu zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla, u ime svih dotičnih poduzeća, osobito kad je riječ o maksimalnom trajanju tih mjera.***

Or. es

**Amandman 3021**  
**Nicola Caputo**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***3a. Mjere promidžbe iz točke (h) ovog stavka primjenjuju se samo na vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ili vina s oznakom sorte vinove loze.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Kao što je utvrđeno trenutačnim zakonodavstvom, promidžba vina treba biti ograničena na kvalitetne proizvode ili sorte vinove loze.*

**Amandman 3022**  
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***3a. Mjere promidžbe iz stavka 1. točke (h) primjenjuju se samo na vina sa***

*zaštićenom oznakom izvornosti ili  
zaštićenom oznakom zemljopisnog  
podrijetla ili vina s oznakom sorte vinove  
loze.*

Or. en

**Amandman 3023**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 52. – stavak 3.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*3a. Mjere promidžbe iz stavka 1. točke  
(h) primjenjuju se samo na vina sa  
zaštićenom oznakom izvornosti ili  
zaštićenom oznakom zemljopisnog  
podrijetla ili vina s oznakom sorte vinove  
loze.*

Or. en

**Amandman 3024**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 1. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Financijska pomoć Unije za  
restrukturiranje i konverziju vinograda iz  
članka 52. stavka 1. točke (a) ne smije  
premašiti **50 % stvarnih troškova**  
**restrukturiranja i konverzije vinograda ili**  
75 % stvarnih troškova restrukturiranja i  
konverzije vinograda **u slabije razvijenim**  
**regijama.**

Financijska pomoć Unije za  
restrukturiranje i konverziju vinograda iz  
članka 52. stavka 1. točke (a) ne smije  
premašiti 75 % stvarnih troškova  
restrukturiranja i konverzije vinograda.

Or. es

## Obrazloženje

*Najveći iznos potpore za restrukturiranje i konverziju vinograda trebalo bi uskladiti s najvećim iznosom utvrđenim za intervencije u području ruralnog razvoja za istu vrstu ulaganja u drugim sektorima.*

### Amandman 3025

**Gabriel Mato, Rosa Estaràs Ferragut**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama;

*Izmjena*

(a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama **i u otočnim regijama osim onih iz točaka (c) i (d)**;

Or. es

### Amandman 3026

**Michel Dantin**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama;

*Izmjena*

(a) 50 % prihvatljivih troškova ulaganja u slabije razvijenim regijama **i vinogradima u područjima sa strmim padinama**;

Or. fr

## Obrazloženje

*Ovom se izmjenom nastoji utvrditi 50 % prihvatljivih troškova ulaganja za vinogradarstvo na strmim padinama koje se suočava s ozbiljnim poteškoćama koje zahtijevaju posebne prateće programe kako bi se gospodarski procesi očuvali ne samo za predmetna gospodarstva, nego i za cjelokupne gospodarske aktivnosti koje se oslanjaju na posebnost tih vinograda.*

### Amandman 3027



Sofia Ribeiro, Cláudia Monteiro de Aguiar

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) 75 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

*Izmjena*

(c) 85 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

Or. pt

**Amandman 3028**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ36; međutim, može se dodijeliti svim poduzećima u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.***

*Izmjena*

***Države članice mogu u svojim strateškim planovima odlučiti smanjiti gornje granice pomoći iz prvog podstavka za poduzeća koja nisu mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća.***

---

<sup>36</sup> Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).

Or. es

**Amandman 3029**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>36</sup>; međutim može se dodijeliti svim poduzećima u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>36</sup>, **kao i za organizacije proizvođača, uključujući zadruge i njihova udruženja.** međutim može se dodijeliti svim poduzećima u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.

---

<sup>36</sup> Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124 od 20.5.2003., str. 36.).

---

<sup>36</sup> Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124 od 20.5.2003., str. 36.).

Or. en

## **Amandman 3030** **Miguel Viegas**

### **Prijedlog uredbe** **Članak 53. – stavak 2. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>36</sup>; međutim može se primijeniti na sva poduzeća u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.***

*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

---

<sup>36</sup> ***Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).***

**Amandman 3031**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 2. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Za poduzeća koja nisu obuhvaćena glavom I. člankom 2. stavkom 1. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, a koja imaju manje od 750 zaposlenika ili promet manji od 200 milijuna EUR, maksimalne gornje granice iz prvog podstavka prepolovljuju se.***

***Briše se.***

Or. es

**Amandman 3032**  
**Miguel Viegas**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***3. Financijska pomoć Unije za zelenu berbu iz članka 52. stavka 1. točke (c) ne smije premašiti 50 % zbroja izravnih troškova uništavanja ili uklanjanja grozdova i gubitka prihoda povezanog s tim uništavanjem ili uklanjanjem.***

***3. Za poduzeća koja nisu obuhvaćena glavom I. člankom 2. stavkom 1. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, koja imaju manje od 750 zaposlenika ili promet manji od 200 milijuna EUR, maksimalne gornje granice iz prvog podstavka prepolovljuju se.***

Or. pt

**Amandman 3033**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4. Financijska pomoć Unije za osiguranje berbe iz članka 52. stavka 1. točke (d) ne smije premašiti:**

**Briše se.**

**(a) 80 % cijene premija osiguranja koje su proizvođači uplatili kao osiguranje od gubitaka uzrokovanih nepovoljnim klimatskim prilikama koje se mogu izjednačiti s prirodnim katastrofama;**

**(b) 50 % cijene premija osiguranja koje su proizvođači uplatili kao osiguranje od:**

**(i) gubitaka iz točke (a) i gubitaka prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama;**

**ii. gubitaka prouzročenih bolestima životinja ili biljaka ili najezdama nametnika.**

**Financijska pomoć Unije za osiguranje berbe može se dodijeliti ako predmetna plaćanja osiguranja proizvođačima ne nadoknađuju više od 100 % pretrpljenog gubitka prihoda, uzimajući u obzir svaku naknadu koju su proizvođači mogli dobiti iz drugih programa potpore povezanih s osiguranim rizikom. U ugovorima o osiguranju od korisnika se zahtijeva da poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.**

Or. es

**Amandman 3034**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 4. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4. Financijska pomoć Unije za osiguranje berbe iz članka 52. stavka 1. točke (d) ne smije premašiti:**

**4. Financijska pomoć Unije za osiguranje berbe iz članka 52. stavka 1. točke (d) *dodjeljuje se samo***

*proizvođačima koji poduzimaju mjere kojima se aktivno smanjuju ili uklanjaju rizici (kao što je zaštita tla, produbljivanje površine tla, uvođenje strukturne, biološke i genetske raznolikosti u kultivirane krajobraze) i ne smije premašiti:*

Or. en

#### **Amandman 3035**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 4. – točka b – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. gubitaka iz točke (a) i gubitaka prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama;

*Izmjena*

i. **neizbježnih** gubitaka iz točke (a) i gubitaka prouzročenih nepovoljnim klimatskim prilikama;

Or. en

#### *Objasnenje*

*Rezultat upravljanja rizikom/osiguranja ne smije biti očuvanje neodgovornih/zastarjelih poljoprivrednih praksi, inače će to rezultirati velikom prekomjernom potrošnjom sve ograničenijih sredstava za ruralni razvoj. Klimatske promjene i povezani slučajevi ekstremnih vremenskih uvjeta stvarnost su već cijelo desetljeće, stoga bi svaka napredna i financijski/resursno učinkovita politika uključivala poticanje planiranja za te slučajeve. ZPP-om se treba pružati potpora poljoprivrednicima za prilagodbu tim klimatskim promjenama i drugim učincima, financirana u okviru drugih dijelova ruralnog razvoja i programa za ekologiju.*

#### **Amandman 3036**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 4. – točka b – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. gubitaka prouzročenih bolestima

*Izmjena*

ii. **neizbježnih** gubitaka prouzročenih

životinja ili biljaka ili najezdama  
nametnika.

bolestima životinja ili biljaka ili najezdama  
nametnika.

Or. en

#### **Amandman 3037**

**Esther Herranz García, Ramón Luis Valcárcel Siso, Gabriel Mato, Rosa Estaràs Ferragut, Esteban González Pons**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) 50 % prihvatljivih troškova  
ulaganja u slabije razvijenim regijama;

(a) 50 % prihvatljivih troškova  
ulaganja u slabije razvijenim regijama **i u  
otočnim regijama osim onih navedenih u  
točkama (c) i (d);**

Or. es

#### **Amandman 3038**

**Michel Dantin**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) 50 % prihvatljivih troškova  
ulaganja u slabije razvijenim regijama;

(a) 50 % prihvatljivih troškova  
ulaganja u slabije razvijenim regijama **i  
vinogradima u područjima sa strmim  
padinama;**

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji utvrditi 50 % prihvatljivih troškova ulaganja za vinogradarstvo na strmim padinama koje se suočava s ozbiljnim poteškoćama koje zahtijevaju posebne prateće programe kako bi se gospodarski procesi očuvali ne samo za predmetna gospodarstva, nego i za cjelokupne gospodarske aktivnosti koje se oslanjaju na posebnost tih vinograda.*

**Amandman 3039**  
**Sofia Ribeiro, Cláudia Monteiro de Aguiar**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) 75 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

*Izmjena*

(c) 85 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

Or. pt

**Amandman 3040**  
**Sofia Ribeiro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 1. – točka c**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) 75 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

*Izmjena*

(c) 85 % prihvatljivih troškova ulaganja u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a;

Or. pt

**Amandman 3041**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu Preporuke 2003/361/EZ; međutim može se primijeniti na sva poduzeća u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2.***

*Izmjena*

***Države članice mogu u svojim strateškim planovima odlučiti smanjiti gornje granice pomoći iz prvog podstavka za poduzeća koja nisu mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća.***

**Amandman 3042**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu **Preporuke 2003/361/EZ**; međutim može se **primijeniti na sva poduzeća** u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.

*Izmjena*

Financijska pomoć Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu **Preporuke Komisije 2003/361/EZ, kao i za organizacije proizvođača, uključujući zadruge i njihova udruženja**; međutim može se **dodijeliti svim poduzećima** u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013. [...]

**Amandman 3043**

**Miguel Viegas**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Financijska pomoć** Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu **Preporuke 2003/361/EZ**; međutim može se primijeniti na sva poduzeća u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.

*Izmjena*

**Financijski doprinos** Unije po maksimalnoj stopi iz prvog podstavka dodjeljuje se samo za mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća u smislu **Preporuke 2003/361/EZ**; međutim može se primijeniti na sva poduzeća u najudaljenijim regijama iz članka 349. UFEU-a te na manjim egejskim otocima kako su definirani u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 229/2013.



**Amandman 3044**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 5. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

***Za poduzeća koja nisu obuhvaćena glavom I. člankom 2. stavkom 1. Priloga Preporuci 2003/361/EZ, a koja imaju manje od 750 zaposlenika ili promet manji od 200 milijuna EUR, maksimalna gornja granica potpore iz prvog podstavka prepolovljuje se.***

*Izmjena*

***Briše se.***

**Amandman 3045**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda.

*Izmjena*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti ***sljedeće stope:***  
***(a) 50 % prihvatljivih rashoda za mikro, mala i srednja poduzeća („MSP”) koja imaju manje od 250 zaposlenika i godišnji promet koji ne premašuje 50 milijuna EUR i/ili godišnju bilancu koja ne premašuje 43 milijuna EUR;***  
***(b) 40 % prihvatljivih rashoda za poduzeća koja nisu obuhvaćena točkom (a) i koja imaju manje od 750 zaposlenika ili promet manji od 200 milijuna EUR; Poduzeća koja nisu obuhvaćena točkama (a) i (b) i koja imaju više od 750 zaposlenika ili promet veći od 200 milijuna EUR ne ispunjavaju uvjete za***

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji omogućiti bolje usmjeravanje potpore prema MSP-ovima i uvesti postupno smanjivanje pomoći ovisno o veličini poduzeća.*

**Amandman 3046**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda.

*Izmjena*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda. ***Ako države članice odrede minimalni iznos prihvatljivih rashoda za pristup toj pomoći, taj iznos ne smije prelaziti 5 000 EUR.***

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji poduprijeti mala i srednja obiteljska poljoprivredna gospodarstva na način da im se omogući pristup mjeri promidžbe za treće zemlje ovisno o njihovim potrebama.*

**Amandman 3047**  
**Miguel Viegas**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti

*Izmjena*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda. ***U slučaju da***

50 % prihvatljivih rashoda.

***država članica mora utvrditi najmanji iznos rashoda prihvatljivih za pristup pomoći, taj iznos ne smije biti veći od 5 000 EUR.***

Or. pt

#### **Amandman 3048**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda.

*Izmjena*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti 50 % prihvatljivih rashoda. ***Ta se financijska pomoć dodjeljuje samo malim i srednjim poduzećima koja podliježu europskim propisima.***

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom potpora nastoji bolje usmjeriti na promidžbu za ona poduzeća kojima je ona najpotrebnija, ovisno o njihovoj veličini i prometu. Osobito je riječ o potpori malim i srednjim poduzećima. Time će se ujedno pridonijeti pružanju veće potpore proizvodnji i prijelazu na održive modele.*

#### **Amandman 3049**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 53. – stavak 6.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti **50 %** prihvatljivih rashoda.

*Izmjena*

6. Financijska pomoć Unije za mjere informiranja i promidžbe iz članka 52. stavka 1. točaka (g) i (h) ne smije premašiti **20%** prihvatljivih rashoda.

Or. en

**Amandman 3050**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 7.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Financijsku pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) utvrđuje Komisija u skladu s posebnim pravilima iz članka 54. stavka 3. s pomoću provedbenih akata donesenih u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 139. stavka 2.

*Izmjena*

7. Financijsku pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, ***kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina***, iz članka 52. stavka 1. točke (f) utvrđuje Komisija u skladu s posebnim pravilima iz članka 54. stavka 3. s pomoću provedbenih akata donesenih u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 139. stavka 2.

Or. fr

**Amandman 3051**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 53. – stavak 7.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Financijsku pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) utvrđuje Komisija u skladu s posebnim pravilima iz članka 54. stavka 3. s pomoću provedbenih akata donesenih u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 139. stavka 2.

*Izmjena*

7. Financijsku pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, ***kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina***, iz članka 52. stavka 1. točke (f) utvrđuje Komisija u skladu s posebnim pravilima iz članka 54. stavka 3. s pomoću provedbenih akata donesenih u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 139. stavka 2.

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštiti okoliša. Centri za*

*metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

#### **Amandman 3052**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 54. –stavak 3. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Iznos pomoći Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina određen je po % vol. i po hektolitr proizvedenog alkohola. Financijska pomoć Unije ne isplaćuje se za volumni udio alkohola u nusproizvodima za destilaciju koji premašuje 10 % volumnog udjela alkohola u proizvedenom vinu.

*Izmjena*

Iznos pomoći Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, ***kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina***, određen je po % vol. i po hektolitr proizvedenog alkohola ***ili sadržanog u otpacima***. Financijska pomoć Unije ne isplaćuje se za volumni udio alkohola u nusproizvodima za destilaciju koji premašuje 10 % volumnog udjela alkohola u proizvedenom vinu.

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (kominе i vinskog taloga) i time zaštiti okoliša. Centri za metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

#### **Amandman 3053**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 54. –stavak 3. – podstavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Iznos pomoći Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina određen je po % vol. i po hektolitr proizvedenog alkohola. Financijska pomoć Unije ne

*Izmjena*

Iznos pomoći Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, ***kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina***, određen je po % vol. i po

isplaćuje se za volumni udio alkohola u nusproizvodima za destilaciju koji premašuje 10 % volumnog udjela alkohola u proizvedenom vinu.

hektolitr proizvedenog alkohola. Financijska pomoć Unije ne isplaćuje se za volumni udio alkohola u nusproizvodima za destilaciju koji premašuje 10 % volumnog udjela alkohola u proizvedenom vinu **ili sadržanog u otpacima**.

Or. fr

#### Obrazloženje

*Centri za metanizaciju i kompostiranje također bi trebali imati pristup financijskoj potpori ako, jednako kao i destilerije, pridonose obradi i korištenju ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša. Metanizacija omogućava proizvodnju bioplina ili električne energije, koji se primjerice mogu ponovno uvesti u mreže gradova. Centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu.*

#### Amandman 3054

Eric Andrieu

#### Prijedlog uredbe

Članak 54. –stavak 3. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode proizvodnje vina predane za destilaciju u sirovi alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, **kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina**, plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode proizvodnje vina predane za destilaciju u sirovi alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol., **kao i centrima za metanizaciju i kompostiranje koji obrađuju otpatke proizvodnje vina**.

Or. fr

#### Obrazloženje

*Centri za metanizaciju i kompostiranje također bi trebali imati pristup financijskoj potpori ako, jednako kao i destilerije, pridonose obradi i korištenju ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša. Metanizacija omogućava proizvodnju bioplina ili električne energije, koji se primjerice mogu ponovno uvesti u mreže gradova. Centri za*

*kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu.*

#### **Amandman 3055**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 54. –stavak 3. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode proizvodnje vina predane za destilaciju u sirovi alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol.

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina, ***kao i metanizaciju i kompostiranje otpadaka proizvodnje vina***, plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode proizvodnje vina predane za destilaciju u sirovi alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol., ***kao i centrima za metanizaciju i kompostiranje koji obrađuju otpatke proizvodnje vina.***

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (kominе i vinskog taloga) i time zaštiti okoliša. Centri za metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

#### **Amandman 3056**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 54. – stavak 3. – podstavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode

*Izmjena*

Države članice osiguravaju da se financijska pomoć Unije za destilaciju nusproizvoda proizvodnje vina plaća destilerijama koje prerađuju nusproizvode

proizvodnje vina predane za destilaciju u *sirovi* alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol.

proizvodnje vina predane za destilaciju u alkohol s alkoholnom jakošću od najmanje 92 % vol.

Or. en

#### **Amandman 3057**

**Michel Dantin, Angélique Delahaye**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 54. –stavak 3. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Financijska pomoć Unije uključuje jednokratni iznos za nadoknadu troškova prikupljanja nusproizvoda proizvodnje vina. Taj se iznos prenosi *s destilerije* na proizvođača ako on snosi odgovarajuće troškove.

*Izmjena*

Financijska pomoć Unije uključuje jednokratni iznos za nadoknadu troškova prikupljanja nusproizvoda *i otpadaka* proizvodnje vina. Taj se iznos prenosi *sa subjekta zaduženog za preradu nusproizvoda ili obradu otpadaka* na proizvođača ako on snosi odgovarajuće troškove.

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom centrima za metanizaciju i kompostiranje nastoji pružiti isti pristup financijskoj potpori koji imaju destilerije. Naime, oni pridonose korištenju, kao i obradi ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša. Centri za metanizaciju omogućavaju proizvodnju bioplina ili električne energije, dok centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu i time izbjegnu upotrebu umjetnih gnojiva.*

#### **Amandman 3058**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 54. –stavak 3. – podstavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Financijska pomoć Unije uključuje jednokratni iznos za nadoknadu troškova prikupljanja nusproizvoda proizvodnje vina. Taj se iznos prenosi *s destilerije* na

*Izmjena*

Financijska pomoć Unije uključuje jednokratni iznos za nadoknadu troškova prikupljanja nusproizvoda proizvodnje vina. Taj se iznos prenosi *sa subjekta*



proizvođača ako on snosi odgovarajuće troškove.

*zaduženog za preradu nusproizvoda ili obradu otpadaka* na proizvođača ako on snosi odgovarajuće troškove.

Or. fr

### Obrazloženje

*Centri za metanizaciju i kompostiranje također bi trebali imati pristup financijskoj potpori ako, jednako kao i destilerije, pridonose obradi i korištenju ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštititi okoliša. Metanizacija omogućava proizvodnju bioplina ili električne energije, koji se primjerice mogu ponovno uvesti u mreže gradova. Centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu.*

### Amandman 3059

Michel Dantin, Angélique Delahaye

#### Prijedlog uredbe

Članak 54. –stavak 3. – podstavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Predmetne države članice osiguravaju da se **alkohol dobiven destilacijom** nusproizvoda proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) za **koji** je dodijeljena financijska pomoć Unije **upotrebljava** isključivo u industrijske **ili** energetske svrhe kojima se ne narušava tržišno natjecanje.

*Izmjena*

Predmetne države članice osiguravaju da se **krajnji proizvodi dobiveni korištenjem** nusproizvoda **i otpadaka** proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) za **koje** je dodijeljena financijska pomoć Unije **upotrebljavaju** isključivo u industrijske, energetske **i poljoprivredne** svrhe kojima se ne narušava tržišno natjecanje.

Or. fr

### Amandman 3060

Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin

#### Prijedlog uredbe

Članak 54. –stavak 3. – podstavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Predmetne države članice osiguravaju da se **alkohol dobiven destilacijom** nusproizvoda proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) za **koji** je dodijeljena financijska

*Izmjena*

Predmetne države članice osiguravaju da se **krajnji proizvodi dobiveni korištenjem** nusproizvoda **i otpadaka** proizvodnje vina iz članka 52. stavka 1. točke (f) za **koje** je

pomoć Unije **upotrebljava** isključivo u industrijske **ili** energetske svrhe kojima se ne narušava tržišno natjecanje.

dodijeljena financijska pomoć Unije **upotrebljavaju** isključivo u industrijske, energetske **i poljoprivredne** svrhe kojima se ne narušava tržišno natjecanje.

Or. fr

#### Obrazloženje

*Centri za metanizaciju i kompostiranje također bi trebali imati pristup financijskoj potpori ako, jednako kao i destilerije, pridonose obradi i korištenju ostataka proizvodnje vina (komine i vinskog taloga) i time zaštiti okoliša. Metanizacija omogućava proizvodnju bioplina ili električne energije, koji se primjerice mogu ponovno uvesti u mreže gradova. Centri za kompostiranje omogućavaju gospodarstvima da upotrijebe prirodno gnojivo bogato gnojidbenim elementima na svojem tlu.*

#### Amandman 3061

Norbert Erdős

#### Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4. Predmetne države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju najmanji postotak rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.**

**Briše se.**

Or. en

#### Obrazloženje

*I strongly oppose to any compulsory set of a minimum percentage of expenditure for actions aimed at protection of the environment, adaption to climate change, improving sustainability of production systems and processes, reduction of environmental impact of the Union wine sector. In the proposed regulation Commission leaves the types of interventions in wine sector unchanged. A wine producer Member State applies these interventions mainly for the purpose of increasing the competitiveness of the European wine sector. Without any type of intervention from which producers can be compensated for their extra cost to meet environmental related demands it is impossible to set a minimum percentage for the*

mentioned actions. I suggest a horizontal approach for the protection of the environment, adaptation to climate change, improving sustainability of production systems and processes, reduction of environmental impact of the Union agriculture.

#### Amandman 3062

Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 54. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Predmetne države članice u **svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju** najmanji postotak rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, **poboljšanje** održivosti proizvodnih sustava i postupaka,  **smanjenje** utjecaja sektora vina Unije na okoliš, **uštedu** energije i **poboljšanje** globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.

*Izmjena*

4. Predmetne države članice **osiguravaju da je** u okviru **njihova strateškog plana** najmanji postotak rashoda **u sektoru vina namijenjen zaštitu** okoliša, **prilagodbi** klimatskim promjenama, **poboljšanju** održivosti proizvodnih sustava i postupaka,  **smanjenju** utjecaja sektora vina Unije na okoliš, **uštedi** energije i **poboljšanju** globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina **u vezi s ciljevima iz članka 51. točaka (a), (b) i (f) ove Uredbe. Taj postotak koji je zajednički državama članicama utvrđuje se na europskoj razini.**

Or. fr

#### Amandman 3063

Clara Eugenia Aguilera García, Javi López

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 54. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Predmetne države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju najmanji postotak rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske

*Izmjena*

*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

učinkovitosti u sektoru vina.

Or. es

#### **Amandman 3064**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 54. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Predmetne države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju **najmanji postotak** rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.

*Izmjena*

4. Predmetne države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju **najmanje 20 %** rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.

Or. en

*Obrazloženje*

*Taj postotak, dodijeljen za navedene mjere u području okoliša i klime, isti je kao u intervencijama u sektoru voća i povrća.*

#### **Amandman 3065**

**Michel Dantin**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 54. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Predmetne države članice **u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju najmanji postotak** rashoda za djelovanja usmjerena na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora

*Izmjena*

4. Predmetne države članice **osiguravaju da je najmanje 5 % rashoda ili najmanje jedno djelovanje za postizanje ciljeva usmjereno** na zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora

vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.

vina Unije na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u sektoru vina.

Or. fr

### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom u okviru nacionalnih programa u sektoru vina nastoji uvesti zajednička minimalna omotnica usmjerena na okoliš ili uvesti mogućnost da se ta minimalna omotnica može zamijeniti djelovanjem za postizanje okolišnih i klimatskih ciljeva.*

**Amandman 3066**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 54. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4a) Uređivanje prijelaznog razdoblja u vinskom sektoru državama članicama treba omogućiti da nastave s tekućim programima do njihova završetka te da se prilagode novim propisima, a to je potrebno obrazložiti u strateškom planu.***

Or. es

**Amandman 3067**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 54. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***4a. Predmetne države članice pojedinačnim ili udruženim poljoprivrednicima osiguravaju prioritet pristupa financijskoj pomoći Unije koja se dodjeljuje za sve vrste intervencija u sektoru vina.***

Or. it

**Amandman 3068**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 54. – stavak 4.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4a. Države članice osiguravaju da ukupni godišnji iznos dodijeljen pojedinom krajnjem korisniku za intervencije u sektoru vina ne premašuje 200 000 EUR.**

Or. en

*Obrazloženje*

*Činjenica da je nekoliko marki iz pokrajine Champagne koje su u vlasništvu određenih multinacionalnih kompanija dobilo nekoliko milijuna eura u okviru trenutnog programskog razdoblja izazvala je ogorčenost u Francuskoj. Trebalo bi uvesti jasne granice.*

**Amandman 3069**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 54. – stavak 4.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**4b. Potpora ovisi o zahtjevima u pogledu okoliša i biološke raznolikosti koji nadmašuju minimalne standarde, s posebnom usmjerenošću na održavanje obilježja krajobraza i provedbu praksi upravljanja koje su korisne za biološku raznolikost.**

Or. en

**Amandman 3070**

**Norbert Lins, Ulrike Müller, Albert Deß**

## Prijedlog uredbe

### Članak 55. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Država članica iz članka 82. stavka 3. u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a definira jednu vrstu intervencija ili više njih iz članka 60. kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u stavku 1. Dužna je definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. Država članica iz članka 82. stavka 3. dužna je u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor ciljeva, vrsta intervencija i intervencija za potrebe ostvarivanja tih ciljeva.

*Izmjena*

2. Država članica iz članka 82. stavka 3. u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a definira jednu vrstu intervencija ili više njih iz članka 60. kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u stavku 1. Dužna je definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. Država članica iz članka 82. stavka 3. dužna je u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a obrazložiti svoj izbor ciljeva, vrsta intervencija i intervencija za potrebe ostvarivanja tih ciljeva ***bez obveze da provodi ex ante evaluaciju i stratešku procjenu utjecaja na okoliš u smislu članka 103. stavka 1., te SWOT analizu u smislu članka 103. stavka 2.***

Or. de

### *Obrazloženje*

*Specifična godišnja potpora za hmelj relativno je niska. Dosadašnja fleksibilna praksa upravljanja i odobravanja pokazala se uspješnom i trebalo bi ju zadržati kako bi se sektor uzgoja hmelja izuzeo iz detaljne ex ante evaluacije i strateške procjene utjecaja na okoliš.*

## Amandman 3071

Albert Deß

## Prijedlog uredbe

### Članak 55. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Država članica iz članka 82. stavka 3. u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a definira jednu vrstu intervencija ili više njih iz članka 60. kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u stavku 1. Dužna je definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. Država članica iz članka 82. stavka 3. dužna je u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a

*Izmjena*

2. Država članica iz članka 82. stavka 3. u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a definira jednu vrstu intervencija ili više njih iz članka 60. kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u stavku 1. Dužna je definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija. Država članica iz članka 82. stavka 3. dužna je u svojem strateškom planu u okviru ZPP-a

obrazložiti svoj izbor ciljeva, vrsta intervencija i intervencija za potrebe ostvarivanja tih ciljeva.

obrazložiti svoj izbor ciljeva, vrsta intervencija i intervencija za potrebe ostvarivanja tih ciljeva **bez obveze da provodi ex ante evaluaciju i stratešku procjenu utjecaja na okoliš u smislu članka 103. stavka 1., te SWOT analizu u smislu članka 103. stavka 2.**

Or. de

**Amandman 3072**  
**Norbert Lins, Ulrike Müller, Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 55. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Intervencije koje utvrđuje država članica iz članka 82. stavka 3. smiju provoditi samo organizacije proizvođača priznate u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013.**

Or. de

*Obrazloženje*

*Posebna godišnja potpora za hmelj koju primaju samo priznate organizacije proizvođača trebala bi se zadržati i dalje kako bi se zajamčilo da se potpora učinkovito upotrebljava te kako bi se zajamčila konkurentnost ukupne proizvodnje hmelja u EU-.*

**Amandman 3073**  
**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 56. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Države članice iz članka 82. stavka 4. teže postizanju **jednog** od sljedećih ciljeva **ili više njih** u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina:

**Ne dovodeći u pitanje poštovanje članaka 5. i 6. u pogledu sveukupnih ciljeva**, države članice iz članka 82. stavka 4. teže postizanju **najmanje cilja (c)** od sljedećih ciljeva u sektoru maslinova



ulja i stolnih maslina:

Or. en

#### Amandman 3074

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 56. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) smanjenje utjecaja na okoliš i doprinos klimatskoj politici uzgojem maslina; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

*Izmjena*

(c) smanjenje utjecaja na okoliš i doprinos klimatskoj politici uzgojem maslina, **uključujući poboljšanjem genetske raznolikosti među stablima maslina, sprečavanjem monokulturnih krajobraza, poboljšanjem skrbi o tlu, uključujući biljnu pokrivenost i kontrolu korova bez pesticida**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d), (e) i (f);

Or. en

#### Amandman 3075

**Michel Dantin**

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 56. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) smanjenje utjecaja na okoliš i doprinos klimatskoj politici uzgojem maslina; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

*Izmjena*

(c) smanjenje utjecaja na okoliš i doprinos klimatskoj politici, **prilagodba na klimatske promjene i njihovo ublažavanje** uzgojem maslina; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (d) i (e);

Or. fr

## Obrazloženje

Ovom se izmjenom nastoji uvesti mogućnost da se ciljevima intervencija u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina obuhvati prilagodba na klimatske promjene i njihovo ublažavanje.

### Amandman 3076

Paolo De Castro, Giovanni La Via

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 56. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) poboljšanje kvalitete maslinova ulja i stolnih maslina; taj se cilj odnosi na posebni cilj naveden u članku 6. stavku 1. **točki (f)**;

*Izmjena*

(d) poboljšanje kvalitete maslinova ulja i stolnih maslina; taj se cilj odnosi na posebni cilj naveden u članku 6. stavku 1. **točkama (b) i (f)**;

Or. en

### Amandman 3077

Martin Häusling, Maria Heubuch

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 56. – stavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na nametnike, inovativne prakse za poticanje gospodarske **konkurentnosti** i jačanje tržišnih kretanja; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

*Izmjena*

(e) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući **sustavne pristupe zaštiti bilja, alternative za upotrebu pesticida, integriranu zaštitu bilja, održavanje i oporavak biološke raznolikosti**, otpornost **poljoprivrednog ekosustava na klimatske promjene i** nametnike, inovativne prakse za poticanje gospodarske **uključivosti** i jačanje tržišnih kretanja, **uključujući diversifikaciju dohotka**; taj se cilj odnosi na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

Or. en

**Amandman 3078**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 56. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) sprečavanje kriza i upravljanje njima u cilju poboljšanja otpornosti na nametnike te izbjegavanja i rješavanja kriznih situacija u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina; taj se cilj odnosi na posebni cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (h).

*Izmjena*

(f) sprečavanje kriza i upravljanje njima u cilju poboljšanja otpornosti na nametnike te izbjegavanja i rješavanja kriznih situacija u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina, ***uključujući poboljšanje sprječavanja nametnika i otpornosti na njih***; taj se cilj odnosi na posebni cilj naveden u članku 6. stavku 1. točki (h).

Or. en

**Amandman 3079**  
**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 56. – stavak 1. – točka fa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(fa) Zaštita i poboljšanje biološke raznolikosti i usluga u vezi s ekosustavima, uključujući zadržavanje tla.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Sektor maslinarstva jedan je od sektora s najvećim potencijalom u pogledu zaštite biološke raznolikosti i ekoturizma te stoga treba biti popraćen relevantnim kriterijima. Svi sektori moraju ispunjavati zahtjeve iz članka 65.*

**Amandman 3080**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 57. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Kako bi se ispunili ciljevi iz članka 56., države članice iz članka 82. stavka 4. u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih iz članka 60. Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

*Izmjena*

1. Kako bi se ispunili ciljevi iz članka 56., države članice iz članka 82. stavka 4. u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih iz članka 60. ***koje se definiraju na razini države članice.*** Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

Or. it

**Amandman 3081**

**Nicola Caputo**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 57. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Kako bi se ispunili ciljevi iz članka 56., države članice iz članka 82. stavka 4. u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih iz ***članka 60.*** Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

*Izmjena*

1. Kako bi se ispunili ciljevi iz članka 56., države članice iz članka 82. stavka 4. u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih iz ***članka 57.a.*** Dužne su definirati intervencije u okviru odabranih vrsta intervencija.

Or. it

*Obrazloženje*

*Prijedlogom su obuhvaćeni ciljevi u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina, ali se poziva na opće intervencije primjenjive na sve sektore. Potrebno ih je slijediti s pomoću ciljanih intervencija. Stoga je potrebno predvidjeti članak koji se odnosi na „vrste intervencija u sektoru maslinova ulja i stolnih maslina” koji se hipotetski može pripisati članku 57.a u nastajanju.*

**Amandman 3082**

**Eric Andrieu, Karine Gloanec Maurin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 57. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

*Izmjena*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja ***i/ili sektorskih organizacija*** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

Or. fr

*Objašnjenje*

*Člankom 29. Uredbe o ZOT-u dopušta se da sve priznate sektorske organizacije, bilo da je riječ o organizacijama proizvođača, udruženjima skupina proizvođača ili sektorskim organizacijama, mogu izraditi programe za potporu sektora maslinovog ulja i stolnih maslina. Ne postoji nijedan objektivni razlog kojim bi se opravdalo da sektorske organizacije to više ne mogu činiti, iako one imaju važnu ulogu u pružanju potpore sektoru maslinarstva u određenim zemljama.*

**Amandman 3083**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 57. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača ***i/ili*** njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

*Izmjena*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača, njihovih udruženja ***i/ili međustrukovnih organizacija*** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

Or. it

**Amandman 3084**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

## Članak 57. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili **njihovih udruženja** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

*Izmjena*

2. Intervencije koje su definirale države članice iz članka 82. stavka 4. provode se putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača, **udruženja organizacija proizvođača i/ili međustrukovnih organizacija** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013. U tu svrhu primjenjuju se članci 61. i 62. ove Uredbe.

Or. en

## Amandman 3085

**Michel Dantin**

### Prijedlog uredbe

#### Članak 57. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Odstupajući od stavka 2., države članice iz članka 82. stavka 4. mogu provedbu operativnih programa povjeriti sektorskim organizacijama priznatim na temelju članka 157. Uredbe (EU) br. 1308/2013 ako su takve organizacije već uspostavile sličan program u skladu s Uredbom (EU) br. 1308/2013.**

Or. fr

### Obrazloženje

*Ovom se izmjenom nastoji očuvati status quo u pogledu uspostave intervencija u sektoru maslinovog ulja i stolnih maslina u Francuskoj koje trenutačno uspostavljaju sektorske organizacije. Važno je ne ugroziti taj subjekt i program koji pravilno funkcionira.*

## Amandman 3086

**Nicola Caputo**

### Prijedlog uredbe

#### Članak 57.a (novi)

PE631.983v01-00

94/172

AM\1171744HR.docx

**Članak 57.a**

***Vrste intervencija u sektoru maslinova  
ulja i stolnih maslina***

***U pogledu ciljeva iz članka 56. točaka od  
(a) do (f), države članice u svojim  
strateškim planovima u okviru ZPP-a  
odabiru jednu od sljedećih vrsta  
intervencija ili više njih za sektor  
maslinarstva:***

***(a) ulaganja u materijalnu i  
nematerijalnu imovinu, uključujući u  
pogledu restrukturiranja i konverzije  
maslinika; istraživanje i eksperimentalna  
proizvodnja te druga djelovanja,  
uključujući djelovanja za sljedeće:***

***i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje  
razine ugljika u tlu;***

***ii. racionalnije korištenje vode i  
poboljšano gospodarenje vodom,  
uključujući štednju vode i odvodnju;***

***iii. sprečavanje štete prouzročene  
nepovoljnim klimatskim prilikama i  
promicanje upotrebe sorti i praksi  
gospodarenja prilagođenih promjenjivim  
klimatskim uvjetima;***

***iv. ušteda energije i povećanje energetske  
učinkovitosti;***

***v. ekološka ambalaža;***

***vi. smanjenje stvaranja otpada,  
racionalnije korištenje nusproizvoda i  
otpada te poboljšano gospodarenje njima;***

***vii. poboljšanje otpornosti na nametnike;***

***viii. smanjenje rizika i učinaka upotrebe  
pesticida;***

***ix. stvaranje i održavanje staništa  
pogodnih za bioraznolikost;***

***x. poboljšanje kvalitete proizvoda  
maslinarstva;***

***xi. poboljšanje autohtonih sorti.***

*(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, osobito u pogledu prilagodbe klimatskim promjenama, ublažavanja tih promjena i poboljšanja kvalitete;*

*(c) osposobljavanje, uključujući prenošenje znanja i razmjenu najbolje prakse;*

*(d) ekološka proizvodnja;*

*(e) promidžba, komunikacija i marketing;*

*(f) provedba sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;*

*(g) provedba sustava sljedivosti i certificiranja, osobito praćenje kvalitete proizvoda koji se prodaju krajnjim potrošačima.*

*U pogledu cilja iz članka 56. točke (f) države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:*

*(a) osnivanje i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;*

*(b) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu radi učinkovitijeg upravljanja količinama koje se stavljaju na tržište;*

*(c) ponovna sadnja maslinika ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice ili radi prilagodbe klimatskim promjenama;*

*(d) osiguranje berbe i proizvodnje koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.*

Or. it



**Amandman 3087**  
**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 57.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 57.a**

*U pogledu ciljeva iz članka 56. točaka od (a) do (f), države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih za sektor maslinarstva:*

*(a) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu, uključujući u pogledu restrukturiranja i konverzije maslinika; istraživanja i eksperimentalna proizvodnja;*

*(b) očuvanje tla, uključujući poboljšanje razine ugljika u tlu;*

*(c) racionalnije korištenje vode i poboljšano gospodarenje vodom;*

*(d) sprečavanje štete prouzročene nepovoljnim klimatskim prilikama;*

*(e) ušteda energije i povećanje energetske učinkovitosti;*

*(f) ekološka ambalaža;*

*(g) smanjenje stvaranja otpada;*

*(h) poboljšanje otpornosti na nametnike;*

*(i) smanjenje upotrebe pesticida;*

*(j) stvaranje i održavanje kvalitete proizvoda maslinarstva;*

*(k) poboljšanje autohtonih sorti;*

*(l) osposobljavanje, uključujući razmjenu najbolje prakse;*

*(m) ekološka proizvodnja;*

*(n) promidžba, komunikacija i marketing;*

*(o) provedba sustava kvalitete;*

**Amandman 3088**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

- 1. Financijska pomoć Unije za prihvatljive troškove ne smije premašiti:**
- (a) 75 % stvarnih rashoda za intervencije povezane s ciljevima iz članka 56. točaka (a), (b), (c) i (e);**
- (b) 75 % stvarnih rashoda za ulaganja u dugotrajnu imovinu i 50 % za druge intervencije povezane s ciljem iz članka 56. točke (d);**
- (c) 50 % stvarnih rashoda za intervencije povezane s ciljevima iz članka 56. točke (f);**
- (d) 75 % stvarnih rashoda za vrste intervencija iz članka 60. stavka 1. točaka (f) i (h) ako se operativni program provodi u najmanje tri treće zemlje ili države članice koje nisu proizvođači i provode ga organizacije proizvođača iz najmanje dviju država članica proizvođača, odnosno 50 % stvarnih rashoda ako taj uvjet nije ispunjen za ovu vrstu intervencija.**

**Briše se.**

**Amandman 3089**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) 75 % stvarnih rashoda za vrste intervencija iz članka 60. stavka 1. točaka (f) i (h) ako se operativni program provodi u najmanje tri treće zemlje ili države članice koje nisu proizvođači i provode ga organizacije proizvođača iz najmanje dviju država članica proizvođača, odnosno 50 % stvarnih rashoda ako taj uvjet nije ispunjen za ovu vrstu intervencija.

*Izmjena*

(d) 85 % stvarnih rashoda za vrste intervencija iz članka 60. stavka 1. točaka (f) i (h) ako se operativni program provodi u najmanje tri treće zemlje ili države članice koje nisu proizvođači i provode ga organizacije proizvođača **ili udruženja organizacija proizvođača** iz najmanje dviju država članica proizvođača, odnosno 50 % stvarnih rashoda ako taj uvjet nije ispunjen za ovu vrstu intervencija.

Or. it

**Amandman 3090**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 58. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) 75 % stvarnih rashoda za vrste intervencija iz članka 60. stavka 1. točaka (f) i (h) ako se operativni program provodi u najmanje tri treće zemlje ili države članice koje nisu proizvođači i provode ga organizacije proizvođača iz najmanje dviju država članica proizvođača, odnosno 50 % stvarnih rashoda ako taj uvjet nije ispunjen za ovu vrstu intervencija.

*Izmjena*

(d) 75 % stvarnih rashoda za vrste intervencija iz članka 60. stavka 1. točaka (f) i (h) ako se operativni program provodi u najmanje tri treće zemlje ili države članice koje nisu proizvođači i provode ga organizacije proizvođača **ili udruženja organizacija proizvođača** iz najmanje dviju država članica proizvođača, odnosno 50 % stvarnih rashoda ako taj uvjet nije ispunjen za ovu vrstu intervencija.

Or. it

**Amandman 3091**

**Esther Herranz García, Rosa Estaràs Ferragut, Gabriel Mato, Esteban González Pons**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 58. – stavak 1. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) Kad je riječ o otočnim regijama, navedene stope povećavaju se za 10 postotnih bodova.**

Or. es

**Amandman 3092**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 58. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.**

**Briše se.**

Or. it

**Amandman 3093**

**Nicola Caputo**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 58. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.**

**Briše se.**

Or. it

## Obrazloženje

*Il settore dell'olio di oliva ha caratteristiche particolari. In molte aree le OP, pur commercializzando direttamente una quota limitata di prodotto, svolgono diverse funzioni di sostegno agli associati che, nella maggior parte dei casi, vendono direttamente il prodotto ai consumatori. Queste funzioni riguardano l'assistenza tecnica, la consulenza per la qualificazione del prodotto e per l'adozione di tecniche di produzione sostenibile, il supporto alle produzioni di qualità. Per questo motivo ritengo non opportuno fissare come limite al sostegno finanziario la percentuale del 5% del valore commercializzato da ciascuna OP. Questo limite è eccessivamente basso.*

### Amandman 3094

**Paolo De Castro**

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 58. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Financijska pomoć Unije **ograničena je na 5 %** vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

*Izmjena*

2. Financijska pomoć Unije **izračunava se kao postotak** vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište, **a utvrđuje je država članica uzimajući u obzir posebne značajke sektora, razinu združivanja i različiti pristup tržištu.**

Or. it

### Amandman 3095

**Gabriel Mato, Rosa Estaràs Ferragut**

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 58. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

*Izmjena*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište. **Kad je riječ o otočnim regijama, uključujući najudaljenije regije, ta se**

*stopa povećava na 15 %.*

Or. es

**Amandman 3096**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Postotak rashoda za pomoć trebao bi iznositi najmanje 50 % u programskom razdoblju 2021. – 2027.**

Or. it

**Amandman 3097**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3. Države članice osiguravaju dodatna financijska sredstva u iznosu do 50 % troškova koji nisu pokriveni financijskom pomoći Unije.**

**Briše se.**

Or. it

**Amandman 3098**  
**Maria Heubuch, Martin Häusling, José Bové, Thomas Waitz**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 58.a**

## **SEKTOR UZGOJA MAHUNARKI**

### **Ciljevi sektora uzgoja mahunarki:**

***Ne dovodeći u pitanje poštovanje članaka 5. i 6. u pogledu sveukupnih ciljeva, države članice teže postizanju sljedećih ciljeva u sektoru uzgoja mahunarki:***

***(a) programom se povećava održiva proizvodnja i potrošnja mahunarki diljem EU-a, kako bi se povećala samodostatnost hrane i stočne hrane u skladu s ciljevima iz Priloga I.***

***(b) obradivi usjevi mahunarki koji primaju potporu u okviru ovog programa dio su plodoreda od barem četiri godine, ili mješavine vrsta na privremenom pašnjaku na obradivom zemljištu. To je kompatibilno s programima za klimu i okoliš („programi za ekologiju”) iz članka 28., prema kojemu se sredstva mogu dodijeliti za plodored od četiri ili više godina. U okviru programa sredstva se mogu dodijeliti i za podvrste usjeva ili uzgoj više kultura, npr. podzemnu djetelinu, za što se inače ne dodjeljuju u okviru drugih mjera.***

***(c) hranjenje životinja temeljeno na ispaši na pašnjaku s velikom raznovrsnošću vrsta ili košnja livade za krmu s velikom raznovrsnošću vrsta na istinski trajnom pašnjaku u kojemu su prisutne mahunarke također može biti subvencionirano, pod uvjetom da se ne zaore niti zasije („osvježava”) ponovno.***

***(d) monokulturni ili stalni usjevi mahunarki ne dobivaju potporu putem ovih plaćanja.***

***(e) smanjivanje ovisnosti o koncentriranoj mješavini hrane za životinje koja sadržava soju, osobito uvezenu soju koja potječe iz zemlje u kojoj je nedavno došlo do krčenja šuma ili prenamjene zemljišta, u skladu s ciljem održivog razvoja 15., obvezom Unije u vezi s nultom stopom krčenja šuma i obvezama postojećih privatnih poduzeća u vezi s nultom stopom krčenja***

*šuma.*

*(f) kruženje hranjivih tvari u sustavu zatvorene petlje i njihovo vezivanje na lokalne i regionalne riječne slivove u skladu s Okvirnom direktivom o vodama.*

*(g) poticanje lokalnih i regionalnih tržišta hranom i hranom za životinje i lokalno prilagođenih varijanti sjemenja za koje je potrebno malo sirovina.*

*Mjere koje se financiraju u okviru ovog sektora usklađene su s klimatskim i okolišnim obvezama i zakonodavstvom EU-a, i nisu izravan ni neizravan uzrok prenamjene uporabe zemljišta te imaju stvaran pozitivan učinak na globalne emisije stakleničkih plinova, prema modelu GLIOBOM (Globalni model upravljanja biosferom).*

Or. en

**Amandman 3099**

**Martin Häusling, Maria Heubuch, José Bové, Thomas Waitz**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 58.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 58.b**

**SEKTOR UZGOJA MAHUNARKI**

**Vrste intervencija:**

*U pogledu ciljeva iz članka 58.a države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:*

*(a) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu; istraživanje i eksperimentalna proizvodnja te druga djelovanja, uključujući djelovanja za sljedeće:*

*i. očuvanje tla, uključujući pravo i dokazano poboljšanje ugljika u tlu bez*



*sustavnog oslanjanja na pesticide;*

*ii. povećanje učinkovitosti korištenja i upravljanja vodom, uključujući uštedu vode;*

*iii. promicanje upotrebe sorti i praksi gospodarenja prilagođenih promjenjivim klimatskim uvjetima;*

*iv. poboljšanje prakse upravljanja kako bi se povećala otpornost usjeva na štetnike i smanjila osjetljivost na štetnike;*

*v. smanjivanje upotrebe pesticida i ovisnosti o njima;*

*vi. stvaranje i održavanje poljoprivrednih staništa pogodnih za biološku raznolikost bez upotrebe pesticida;*

*(b) savjetodavne usluge i tehnička pomoć, osobito u pogledu prilagodbe i ublažavanja klimatskih promjena, kao i pri odabiru najprikladnijeg plodoreda usjeva za poljoprivrednika;*

*(c) osposobljavanje, uključujući prenošenje znanja i razmjenu najbolje prakse;*

*(d) ekološki uzgoj i tehnike;*

*(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti prijevoza i skladištenja proizvoda;*

Or. en

**Amandman 3100**

**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 59.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*[...]*

*Briše se.*

Or. es

**Amandman 3101**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ciljevi u drugim sektorima

*Izmjena*

Ciljevi **operativnih programa** u drugim sektorima

Or. es

**Amandman 3102**  
**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice teže postizanju jednog od **sljedećih** ciljeva ili više njih u drugim sektorima iz članka 39. točke (f):

*Izmjena*

**Ne dovodeći u pitanje poštovanje članka 5. i 6. u pogledu sveukupnih ciljeva**, države članice teže postizanju **sljedećih ciljeva (c) i (e) i mogu težiti postizanju** jednog od **ostalih** ciljeva ili više njih u drugim sektorima iz članka 39. točke (f):

Or. en

**Amandman 3103**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih u drugim sektorima iz članka 39. točke (f):

*Izmjena*

Države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih u **cilju provedbe operativnih programa ili nacionalne financijske pomoći** u drugim sektorima iz članka 39. točke (f):

### Obrazloženje

*Potrebna nam je fleksibilnost u pogledu financijske potpore EU-a u drugim sektorima. Nemoguće je predvidjeti koliko će se organizacija proizvođača razviti u određenom sektoru, stoga može doći do gubitka dijela omotnice dodijeljenog za izravna plaćanja. Isto tako, prema potrebi, sredstva dostupna u odvojenim omotnicama mogu se pokazati nedostatnima da se organizacije proizvođača u drugim sektorima subvencioniraju u iznosu od 5 %. Stoga bi trebala postojati mogućnost uključivanja, osim sektora voća i povrća, nacionalne financijske pomoći dostupne drugim sektorima iz nacionalnih izvora.*

#### Amandman 3104

Clara Eugenia Aguilera García

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 59. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih **u drugim sektorima iz članka 39. točke (f)**:

*Izmjena*

***Za uspostavu operativnih programa u drugim sektorima iz članka 39. točke (f)***, države članice teže postizanju jednog od sljedećih ciljeva ili više njih:

Or. es

#### Amandman 3105

Michel Dantin

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 59. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) planiranje proizvodnje, prilagodba proizvodnje potražnji, osobito u pogledu kvalitete i kvantitete, optimiziranje troškova proizvodnje i povrata ulaganja **te** stabiliziranje proizvođačkih cijena; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b), (c) i (i);

*Izmjena*

(a) planiranje proizvodnje, prilagodba proizvodnje potražnji, osobito u pogledu kvalitete i kvantitete, optimiziranje troškova proizvodnje i povrata ulaganja, stabiliziranje proizvođačkih cijena **i, prema potrebi, pregovaranje o ugovorima o opskrbi poljoprivrednim proizvodima u ime svojih članova**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b), (c) i (i);

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji uskladiti ciljevi organizacija proizvođača u okviru operativnih programa s izmjenama koje su Uredbom 2017/2393 uvedene u članak 152. Uredbe 1308/2013.*

**Amandman 3106**

**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) planiranje proizvodnje, prilagodba proizvodnje potražnji, osobito u pogledu kvalitete i kvantitete, optimiziranje troškova proizvodnje i povrata ulaganja te stabiliziranje proizvođačkih cijena; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b), (c) i (i);

*Izmjena*

(a) planiranje proizvodnje, prilagodba proizvodnje potražnji, osobito u pogledu kvalitete, ***raznolikosti*** i kvantitete, optimiziranje troškova proizvodnje i povrata ulaganja te stabiliziranje proizvođačkih cijena; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b), (c) i (i);

Or. en

**Amandman 3107**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) koncentriranje ponude i stavljanje na tržište predmetnih proizvoda; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a) i (c);

*Izmjena*

(b) koncentriranje ponude i stavljanje na tržište predmetnih proizvoda, ***bez sprečavanja raznolikosti proizvoda i subjekata***; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a) i (c);

Or. en

## Amandman 3108

Maria Heubuch, Martin Häusling  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

### Prijedlog uredbe

#### Članak 59. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući **otpornost** na nametnike, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

*Izmjena*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući **putem sustavnog ekološkog uzgoja bilja i životinja, usmjerenog na poboljšanje genetske raznolikosti, otpornosti na nametnike i klimatske promjene, strukturnu i nepoljoprivrednu biološku raznolikost radi sprečavanja monokulturnih krajobraza, skrb o tlu, uključujući biljnu pokrivenost i kontrolu korova bez pesticida**, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje **dugoročne** gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

Or. en

## Amandman 3109

Clara Eugenia Aguilera García

### Prijedlog uredbe

#### Članak 59. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na nametnike, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

*Izmjena*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na **bolesti i nametnike i poboljšanje biosigurnosti, smanjenje antimikrobnih tvari, kao i** inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama

(a), (c) i (i);

Or. es

## Amandman 3110

Michel Dantin

### Prijedlog uredbe

Članak 59. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na nametnike, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

*Izmjena*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na nametnike ***i na bolesti životinja, poboljšanje biosigurnosti i smanjenje antimikrobnih tvari, kao i*** inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

Or. fr

### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativnei programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

## Amandman 3111

Luke Ming Flanagan

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

### Prijedlog uredbe

Članak 59. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući ***otpornost na nametnike***, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6.

*Izmjena*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući ***integriranu zaštitu bilja, agrošumarstvo***, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u

stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

Or. en

### Obrazloženje

*U pogledu smanjenja uporabe proizvoda za zaštitu bilja potrebno je staviti naglasak na integriranu zaštitu bilja.*

#### Amandman 3112

Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 59. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući otpornost na nametnike, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

*Izmjena*

(c) istraživanje i razvoj održivih metoda proizvodnje, uključujući **biološku fiksaciju dušika**, otpornost na nametnike, inovativne prakse i proizvodne tehnike za poticanje gospodarske konkurentnosti i jačanje tržišnih kretanja; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (c) i (i);

Or. en

#### Amandman 3113

Mara Bizzotto, Angelo Ciocca

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 59. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) **promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih**

*Izmjena*

(d) **podizanje komercijalne vrijednosti i kvalitete proizvoda, uključujući poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla odnosno proizvoda obuhvaćenih nacionalnim sustavima kvalitete**; ti se ciljevi odnose na **posebni cilj naveden** u članku 6. stavku 1.

*prirodnih resursa*; ti se ciljevi odnose na *posebne ciljeve navedene* u članku 6. stavku 1. *točkama (e) i (f)*;

*točki (b)*;

Or. it

#### **Amandman 3114**

**Luke Ming Flanagan**

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

*Izmjena*

(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, ***uključujući uvođenje djeteline i drugih usjeva koji vežu dušik***, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, ***uz poštovanje „načela blizine”***, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

Or. en

#### *Obrazloženje*

*Usjevi koji vežu dušik imaju višestruke koristi, uključujući smanjenje uporabe umjetnog dušika i poboljšanje strukture tla.*

#### **Amandman 3115**

**Clara Eugenia Aguilera García**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*



(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa,  **smanjenje emisija i energetska učinkovitost**; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

Or. es

## Amandman 3116 Michel Dantin

### Prijedlog uredbe Članak 59. – stavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

*Izmjena*

(d) promicanje, razvoj i provedba metoda proizvodnje kojima se poštuje okoliš i standardi za dobrobit životinja, uzgojne prakse, proizvodne tehnike i metode proizvodnje koje su otporne na nametnike i **bolesti i** okolišno prihvatljive, okolišno prihvatljivo korištenje nusproizvoda i otpada te gospodarenje njima, održivo korištenje prirodnih resursa, posebno zaštita vode, tla i drugih prirodnih resursa; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (e) i (f);

Or. fr

### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativne programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

**Amandman 3117**  
**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) plaćanja za stoku dodjeljuju se samo za hranjenje životinja temeljeno na ispaši na pašnjaku unutar granica krajobraza i ekološkog kapaciteta te moraju biti u skladu s drugim ciljevima politike, osobito pravom na razvoj i pravom na hranu.**

Or. en

**Amandman 3118**  
**Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(e) doprinos ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama, kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (d).;

(e) doprinos ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama, **uključujući održivom upravljanju tropskim i zoonotskim bolestima i njihovoj prevenciji**, kako je navedeno u članku 6. stavku 1. točki (d);

Or. de

**Amandman 3119**  
**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(e) **doprinos ublažavanju klimatskih promjena i prilagodbi tim promjenama,**

(e) **promidžba i stavljanje na tržište proizvoda iz jednog sektora ili više njih iz**

*kako je navedeno* u članku 6. stavku 1. točki (d);

*članka 40. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene* u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (c);

Or. it

**Amandman 3120**  
**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) *podizanje komercijalne vrijednosti i kvalitete proizvoda, uključujući poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla odnosno proizvoda obuhvaćenih nacionalnim sustavima kvalitete; ti se ciljevi odnose na posebni cilj naveden* u članku 6. stavku 1. točki (b);

(f) *sprečavanje kriza i upravljanje rizicima, usmjereno na izbjegavanje i rješavanje kriznih situacija na tržištima unutar jednog sektora ili više njih iz članka 39. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene* u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b) i (c).

Or. it

**Amandman 3121**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(f) *podizanje komercijalne vrijednosti i kvalitete proizvoda, uključujući poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla odnosno proizvoda obuhvaćenih nacionalnim sustavima kvalitete; ti se ciljevi odnose na posebni cilj naveden* u članku 6. stavku 1. točki (b);

(f) *podizanje komercijalne vrijednosti, kvalitete proizvoda i segmentacije tržišta, uključujući poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla odnosno proizvoda obuhvaćenih nacionalnim sustavima kvalitete; ti se ciljevi odnose na posebni cilj naveden* u članku 6. stavku 1. točki (b);

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom segmentacija tržišta nastoji dodati u operativne programe za „ostale sektore”.*

**Amandman 3122**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(g) promidžba i stavljanje na tržište proizvoda iz jednog sektora ili više njih iz članka 40. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (c);**

***Briše se.***

Or. it

**Amandman 3123**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 59. – stavak 1. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(g) promidžba i stavljanje na tržište proizvoda iz jednog sektora ili više njih iz članka 40. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (b) i (c);**

***Briše se.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Smatramo da se novac ZPP-a ne bi trebao upotrebljavati za promotivne kampanje.*

**Amandman 3124**  
**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(h) sprečavanje kriza i upravljanje rizicima, usmjereno na izbjegavanje i rješavanje kriznih situacija na tržištima unutar jednog sektora ili više njih iz članka 39. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b) i (c).**

**Briše se.**

Or. it

**Amandman 3125**  
**Luke Ming Flanagan**  
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(h) sprečavanje kriza i upravljanje rizicima, usmjereno na izbjegavanje i rješavanje kriznih situacija na tržištima unutar jednog sektora ili više njih iz članka 39. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b) i (c) .**

**(h) Proaktivne strategije ublažavanja i sprečavanja rizika u kombinaciji s upravljanjem rizicima, usmjerene na izbjegavanje i rješavanje kriznih situacija na tržištima unutar jednog sektora ili više njih iz članka 39. točke (f); ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točkama (a), (b) i (c) .**

Or. en

*Obrazloženje*

*Ublažavanje i sprečavanje rizika mogu za poljoprivrednika podrazumijevati manje troškove ako imaju jednaku važnost kao upravljanje rizikom.*

**Amandman 3126**  
**Karine Gloanec Maurin, Eric Andrieu, Angélique Delahaye**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ha) razvoj europske strategije proizvodnje i opskrbe bjelančevinama biljnog podrijetla koju provode sve države članice, koja se temelji na održivom razvoju svih usjeva prisutnih u Uniji, osobito krmnih mahunastih usjeva; stvaranje uvjeta za veću autonomiju na razini poljoprivrednog gospodarstva i za održivu poljoprivrednu proizvodnju, uzimanje u obzir okolišnih koristi koje pružaju usjevi koji fiksiraju dušik, koji pridonose smanjenju troška sirovina i potencijalno negativnih učinaka pretjerane upotrebe gnojiva na okoliš;*

Or. fr

**Amandman 3127**

**Jan Huitema, Fredrick Federley, Elsi Katainen, Hilde Vautmans, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ha) sprječavanje tropskih i zoonotskih bolesti, kao i antimikrobne rezistencije; ti se ciljevi odnose na posebne ciljeve navedene u članku 6. stavku 1. točki (f);*

Or. en

**Amandman 3128**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 59. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ha) privatno upravljanje ponudom.*

Or. es

**Amandman 3129**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Vrste intervencija

Vrste intervencija *operativnih programa u drugim sektorima*

Or. es

**Amandman 3130**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**1. U pogledu ciljeva iz članka 59. točaka od (a) do (g), države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:**

**Briše se.**

**(a) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu; istraživanje i eksperimentalna proizvodnja te druga djelovanja, uključujući djelovanja za sljedeće:**

**i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje razine ugljika u tlu;**

**ii. racionalnije korištenje vode i poboljšano gospodarenje vodom, uključujući štednju vode i odvodnju;**

**iii. sprečavanje štete prouzročene nepovoljnim klimatskim prilikama i promicanje upotrebe sorti i praksi gospodarenja prilagođenih promjenjivim**

*klimatskim uvjetima;*

*iv. ušteda energije i povećanje energetske učinkovitosti;*

*v. ekološka ambalaža;*

*vi. zdravlje i dobrobit životinja;*

*vii. smanjenje stvaranja otpada, racionalnije korištenje nusproizvoda i otpada te poboljšano gospodarenje njima;*

*viii. poboljšanje otpornosti na nametnike;*

*ix. smanjenje rizika i učinaka upotrebe pesticida;*

*x. stvaranje i održavanje staništa pogodnih za bioraznolikost;*

*(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, posebno u pogledu prilagodbe klimatskim promjenama i ublažavanja tih promjena;*

*(c) osposobljavanje, uključujući prenošenje znanja i razmjenu najbolje prakse;*

*(d) ekološka proizvodnja;*

*(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti prijevoza i skladištenja proizvoda jednog sektora ili više njih iz članka 40. točke (f);*

*(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti zdrave prehrane te na diversifikaciju tržišta;*

*(g) provedba sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;*

*(h) provedba sustava sljedivosti i certificiranja, posebno praćenje kvalitete proizvoda koji se prodaju krajnjim potrošačima.*

Or. es

**Amandman 3131**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**



## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. U pogledu ciljeva iz članka 59. točaka od (a) do (g), države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:

*Izmjena*

1. U pogledu ciljeva iz **članka 56. i** članka 59. točaka od (a) do (g), države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:

Or. it

## Amandman 3132

Paolo De Castro, Giovanni La Via

## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – točka a – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu; istraživanje i eksperimentalna proizvodnja te druga djelovanja, uključujući djelovanja za sljedeće:

*Izmjena*

(a) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu; **restrukturiranje i konverzija maslinika**; istraživanje i eksperimentalna proizvodnja te druga djelovanja, uključujući djelovanja za sljedeće:

Or. en

## Amandman 3133

Luke Ming Flanagan

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Matt Carthy

## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i.

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje **razine** ugljika **u tlu**;

*Izmjena*

i. očuvanje tla **i obnova plodnosti i strukture tla**, uključujući poboljšanje **kapaciteta tla u pogledu sekvestracije** ugljika;

*Obrazloženje*

*Odgovarajuća struktura tla vodi boljoj plodnosti tla, što smanjuje potrebu za umjetnim gnojivima.*

**Amandman 3134**

**Maria Heubuch, Martin Häusling**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje *razine* ugljika *u tlu*;

*Izmjena*

i. očuvanje tla, uključujući *pravo i dokazano* poboljšanje *uloge tla kao ponora* ugljika *bez sustavnog oslanjanja na pesticide*;

Or. en

**Amandman 3135**

**Mairead McGuinness**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje *razine* ugljika u tlu;

*Izmjena*

i. očuvanje tla *i obnova plodnosti i strukture tla*, uključujući poboljšanje *sekvestracije* ugljika u tlu;

Or. en

**Amandman 3136**

**Ramón Luis Valcárcel Siso**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje razine ugljika u tlu;

i. očuvanje tla, uključujući **sprečavanje dezertifikacije i** poboljšanje razine ugljika u tlu;

Or. es

**Amandman 3137**

**Matt Carthy**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje **razine** ugljika **u tlu**;

i. očuvanje tla, uključujući poboljšanje **kapaciteta tla u pogledu sekvestracije** ugljika;

Or. en

**Amandman 3138**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka i**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i. očuvanje tla, **uključujući poboljšanje razine ugljika u tlu**;

i. očuvanje tla;

Or. it

**Amandman 3139**

**Ramón Luis Valcárcel Siso**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

ii. racionalnije korištenje vode i

ii. racionalnije korištenje vode i

poboljšano gospodarenje vodom,  
uključujući štednju vode i odvodnju;

poboljšano gospodarenje vodom,  
uključujući štednju vode, **uspostavu  
ravnoteže vodnih područja s viškom i  
manjkom i** odvodnju;

Or. es

**Amandman 3140**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. racionalnije korištenje vode i  
poboljšano gospodarenje vodom,  
uključujući štednju vode i odvodnju;

*Izmjena*

ii. racionalnije korištenje vode i  
poboljšano gospodarenje vodom,  
uključujući štednju vode i odvodnju, **kao i  
raspodjelu u razdobljima suše;**

Or. es

**Amandman 3141**  
**Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka iii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. sprečavanje štete prouzročene  
nepovoljnim klimatskim prilikama i  
promicanje upotrebe sorti i praksi  
gospodarenja prilagođenih promjenjivim  
klimatskim uvjetima;

*Izmjena*

iii. sprečavanje štete prouzročene  
nepovoljnim klimatskim prilikama i  
promicanje upotrebe sorti i praksi  
gospodarenja prilagođenih promjenjivim  
klimatskim uvjetima, **kao i održivo  
upravljanje tropskim i zoonotskim  
bolestima i njihova prevencija;**

Or. de

**Amandman 3142**  
**Marijana Petir**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka iv.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

iv. ušteda energije i povećanje energetske učinkovitosti;

*Izmjena*

iv. ušteda energije i povećanje energetske učinkovitosti ***uključujući korištenje obnovljivih izvora energije poput održivog korištenja poljoprivrednih ostataka;***

Or. hr

**Amandman 3143**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka v.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

v. ***ekološka ambalaža;***

*Izmjena*

v. ***smanjenje otpada putem smanjenja uporabe ambalaže i uporabom ekološke ambalaže;***

Or. en

**Amandman 3144**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vi**

*Tekst koji je predložila Komisija*

vi. ***zdravlje i dobrobit životinja;***

*Izmjena*

***Briše se.***

Or. it

**Amandman 3145**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vi.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

vi. zdravlje i dobrobit životinja;

vi. **biosigurnost**, zdravlje i dobrobit životinja;

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativne programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

**Amandman 3146**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vi.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

vi. zdravlje i dobrobit životinja;

vi. **biosigurnost**, zdravlje i dobrobit životinja;

Or. es

**Amandman 3147**

**Norbert Lins, Peter Jahr, Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vi.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

vi. zdravlje i dobrobit životinja;

vi. zdravlje, **zaštita** i dobrobit životinja;

Or. de

**Amandman 3148**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vi.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**vi.a smanjenje upotrebe antimikrobnih tvari;**

Or. es

**Amandman 3149**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka vii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

vii. smanjenje stvaranja otpada, racionalnije korištenje nusproizvoda i otpada te poboljšano gospodarenje njima;

vii. smanjenje stvaranja **emisija i** otpada, racionalnije korištenje nusproizvoda i otpada te poboljšano gospodarenje njima;

Or. es

**Amandman 3150**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka viii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

viii. poboljšanje **otpornosti** na nametnike;

viii. poboljšanje **praksi upravljanja kako bi se povećala otpornost i smanjila osjetljivost usjeva** na nametnike;

Or. en

**Amandman 3151**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka viii**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

viii. poboljšanje otpornosti na nametnike;

viii. poboljšanje otpornosti na nametnike, **uključujući s pomoću odgovarajućih uzgojnih praksi;**

Or. it

#### **Amandman 3152**

**Michel Dantin**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka viii.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

viii. poboljšanje otpornosti na nametnike;

viii. poboljšanje otpornosti na nametnike **i na bolesti životinja;**

Or. fr

#### *Objašnjenje*

*Ovom se izmjenom operativne programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

#### **Amandman 3153**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka ix.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

ix. smanjenje **rizika i učinaka** upotrebe pesticida;

ix. **znatno** smanjenje upotrebe pesticida **i ovisnosti o njima**

Or. en

#### **Amandman 3154**

**Michel Dantin**

#### **Prijedlog uredbe**

PE631.983v01-00

128/172

AM1171744HR.docx



**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka ix.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**ix.a smanjenje upotrebe antimikrobnih tvari;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativne programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

**Amandman 3155**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka xa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**xa. poboljšanje uvjeta uzgoja, berbe, dostave i skladištenja proizvoda;**

Or. it

**Amandman 3156**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka xa. (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(xa) zaštita javnog zdravlja od uporabe opasnih tvari na bilo kojoj trofičkoj razini prehrambenog lanca;**

Or. en

**Amandman 3157**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka xa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**xa. promidžba lokalnih sorti;**

Or. it

**Amandman 3158**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka xb (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**xb. ulaganja u cilju poboljšanja konkurentnosti, uključujući nove maslinike i ponovnu sadnju;**

Or. it

**Amandman 3159**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka a – podtočka xc (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**xc. poboljšanje kvalitete proizvoda;**

Or. it

**Amandman 3160**

**Sandra Kalniete, Ivare Padar**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) administrativni troškovi,  
uključujući troškovi koncentriranja  
ponude i stavljanja proizvoda na tržište;**

Or. en

*Obrazloženje*

*Latvija smatra da bi vrste intervencija ujedno trebale obuhvaćati intervencije za administrativne aktivnosti. Svakodnevni administrativni troškovi organizacija proizvođača, kao što su naknade za neovisne upravitelje, značajan su razlog koji poljoprivrednike odvraća od samoorganiziranja.*

**Amandman 3161**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) zaštita javnog zdravlja od uporabe  
opasnih tvari na bilo kojoj trofičkoj razini  
prehrambenog lanca**

Or. en

**Amandman 3162**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka aa (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) djelovanja praćenja, poznavanja i  
nadzora tržišta;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom prihvatljiva djelovanja u okviru operativnih programa za „ostale sektore” nastoji proširiti na djelovanja praćenja, poznavanja i nadzora tržišta u vezi s ciljevima planiranja proizvodnje.*

**Amandman 3163**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) usluge **savjetovanja i tehničke pomoći, posebno** u pogledu prilagodbe **klimatskim promjenama** i ublažavanja **tih** promjena;

*Izmjena*

(b) **savjetodavne usluge i tehnička pomoć, osobito** u pogledu prilagodbe i ublažavanja **klimatskih** promjena, **kao i poboljšanja kvalitete proizvoda; i suzbijanje nametnika i bolesti životinja;**

Or. en

**Amandman 3164**  
**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, **posebno u pogledu prilagodbe klimatskim promjenama i ublažavanja tih promjena;**

*Izmjena*

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći;

Or. it

*Obrazloženje*

*Potrebno je zadržati široko područje primjene usluga savjetovanja i tehničke pomoći.*

**Amandman 3165**  
**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, posebno u pogledu prilagodbe **klimatskim** promjenama **i ublažavanja tih promjena;**

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, posebno u pogledu **biološke raznolikosti i okoliša, ublažavanja klimatskih promjena** i prilagodbe **tim** promjenama;

Or. en

**Amandman 3166**  
**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, posebno u pogledu prilagodbe klimatskim promjenama i ublažavanja tih promjena;

(b) usluge savjetovanja i tehničke pomoći, posebno u pogledu **zdravlja životinja i biljaka** i prilagodbe klimatskim promjenama i ublažavanja tih promjena;

Or. es

**Amandman 3167**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 1. – točka ba (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ba) usluge savjetovanja i tehničke pomoći za suzbijanje nametnika i bolesti životinja;**

Or. en

*Obrazloženje*

*I poljoprivrednicima su potrebne usluge savjetovanja i tehničke pomoći za rješavanje pitanja nametnika i bolesti životinja.*

**Amandman 3168**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) ekološka proizvodnja;

*Izmjena*

(d) ekološka ***ili integrirana*** proizvodnja;

Or. it

**Amandman 3169**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka d**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) ekološka proizvodnja;

*Izmjena*

(d) ekološka ***ili integrirana*** proizvodnja;

Or. en

**Amandman 3170**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka e**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti prijevoza i skladištenja proizvoda ***jednog sektora ili više njih iz članka 40. točke (f)***;

*Izmjena*

(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti prijevoza i skladištenja ***krajnjeg*** proizvoda.

Or. it

**Amandman 3171**

**Mara Bizzotto, Angelo Ciocca**

## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti prijevoza i skladištenja proizvoda jednog sektora ili više njih iz **članka 40.** točke (f);

*Izmjena*

(e) djelovanja za povećanje održivosti i učinkovitosti **proizvodnje**, prijevoza i skladištenja proizvoda jednog sektora ili više njih iz **članka 39.** točke (f);

Or. it

## Amandman 3172

Paolo De Castro, Giovanni La Via

## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ea) sadnja, ponovna sadnja i modernizacija postrojenja u sektorima iz članka 39. točke (e) iz zdravstvenih razloga i kako bi se izbjeglo njihovo napuštanje;**

Or. it

## Amandman 3173

Paolo De Castro, Giovanni La Via

## Prijedlog uredbe

### Članak 60. – stavak 1. – točka eb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(eb) iz zdravstvenih razloga i kako bi se izbjeglo njihovo napuštanje;**

Or. it

## Amandman 3174

Paolo De Castro, Giovanni La Via

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka ec (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ec) modernizacija postrojenja za preradu u sektoru iz članka 39. točke (e);**

Or. it

**Amandman 3175**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti zdrave prehrane te na diversifikaciju tržišta;**

**Briše se.**

Or. en

**Amandman 3176**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti zdrave prehrane te na diversifikaciju tržišta;**

**(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti održive i zdrave prehrane, osobito naglašavajući potrebu za smanjenjem potrošnje poljoprivrednih proizvoda životinjskog podrijetla, te na**



diversifikaciju tržišta;

Or. en

**Amandman 3177**

**Maria Noichl, Tibor Szanyi, Karin Kadenbach, Karine Gloanec Maurin, Momchil Nekov, Marc Tarabella**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka f**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti zdrave prehrane te na diversifikaciju tržišta;

*Izmjena*

(f) promidžba, komunikacija i marketing, uključujući djelovanja i aktivnosti osobito usmjerene na podizanje svijesti potrošača o sustavima kvalitete Unije i važnosti zdrave ***i održive*** prehrane te na diversifikaciju tržišta;

Or. en

**Amandman 3178**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) provedba sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;

*Izmjena*

(g) provedba ***i kontrola*** sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;

Or. en

**Amandman 3179**

**Ivan Jakovčić**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka g**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) provedba sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;

*Izmjena*

(g) provedba ***i kontrola*** sustava kvalitete Unije i nacionalnih sustava kvalitete;

Or. en

#### **Amandman 3180**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) provedba sustava sljedivosti i certificiranja, posebno praćenje kvalitete proizvoda koji se prodaju krajnjim potrošačima.

*Izmjena*

(h) provedba sustava sljedivosti i certificiranja, posebno praćenje kvalitete proizvoda koji se prodaju krajnjim potrošačima; ***sustavima se mora omogućiti sljedivost podrijetla maslina i ulja u različitim fazama lanca opskrbe.***

Or. it

#### **Amandman 3181**

**Michel Dantin**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 1. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ha) provedba fitosanitarnih i sanitarnih protokola trećih zemalja i upravljanje njima na području Unije kako bi se olakšao pristup tržištima trećih zemalja;***

Or. fr

#### *Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji omogućiti potpora provedbi fitosanitarnih i sanitarnih protokola trećih zemalja i upravljanju njima.*

**Amandman 3182**  
**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. U pogledu cilja iz članka 59. točke (h), države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:

*Izmjena*

2. U pogledu cilja iz članka 59. točke (h) **i članka 56. točke (f)**, države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a odabiru jednu od sljedećih vrsta intervencija ili više njih:

Or. it

**Amandman 3183**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) **osnivanje** i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;

*Izmjena*

(a) **utvrđivanje** i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija proizvođača, **njihovih udruženja i, prema potrebi, međustrukovnih organizacija** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 **u skladu s uvjetima navedenima u članku 70.**;

Or. en

**Amandman 3184**  
**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) **osnivanje** i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija

*Izmjena*

(a) **utvrđivanje** i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija

proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;

proizvođača *i/ili međustrukovnih organizacija i njihovih udruženja* priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;

Or. en

**Amandman 3185**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) osnivanje i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;

*Izmjena*

(a) osnivanje, *utvrđivanje početnog dioničkog kapitala* i/ili ponovno punjenje uzajamnih fondova od strane organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013;

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom sporazum postignut u okviru Uredbe 2017/2393 (tzv. skupna uredba) nastoji primijeniti na operativne programe za „ostale sektore”.*

**Amandman 3186**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu radi učinkovitijeg upravljanja količinama koje se stavljaju na tržište;

*Izmjena*

(b) ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu *i druge mjere* radi učinkovitijeg upravljanja količinama koje se stavljaju na tržište *i bolje prilagodbe ponude potražnji*;

Or. en

## Obrazloženje

Potrebno nam je šire područje primjene ovog članka.

### Amandman 3187

**Maria Heubuch**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 60. – stavak 2. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) ponovna sadnja voćnjaka ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice ili radi prilagodbe klimatskim promjenama;

*Izmjena*

(d) ponovna sadnja voćnjaka ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice ili radi prilagodbe klimatskim promjenama; ***u postupku krčenja ne smije se uklanjati površina tla;***

Or. en

### Amandman 3188

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

#### Prijedlog uredbe

##### Članak 60. – stavak 2. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) ponovna sadnja voćnjaka ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice ili radi prilagodbe klimatskim promjenama;

*Izmjena*

(d) ponovna sadnja voćnjaka ***ili maslinika*** ako je to potrebno nakon obveznog krčenja iz zdravstvenih ili fitosanitarnih razloga prema uputi nadležnog tijela države članice ili radi prilagodbe klimatskim promjenama;

Or. it

### Amandman 3189

**Clara Eugenia Aguilera García**

#### Prijedlog uredbe

**Članak 60. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) mjere za potporu veterinarskim djelovanjima u slučaju bolesti životinja;**

Or. es

**Amandman 3190**

**Ivari Padar**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) mjere za podupiranje zdravlja i dobrobiti životinja;**

Or. et

**Amandman 3191**

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(da) mjere potpore za veterinarska djelovanja;**

Or. en

**Amandman 3192**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka da (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(da) genetska preorijentacija stoke;*

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativni programi za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

**Amandman 3193**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka db (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(db) obnavljanje stočnog stoka nakon prisilnog klanja zbog zdravstvenih razloga ili gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama;*

Or. es

**Amandman 3194**

**Clara Eugenia Aguilera García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ga) produljenje sanitarnih prekida na gospodarstvima zbog kriza nastalih zbog bolesti životinja;*

Or. es

**Amandman 3195**

**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka ga (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ga) zadržavanje ili smanjenje razina proizvodnje ili veličine trupova;**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom operativne programe za „ostale sektore” nastoji prilagoditi problematici uzgoja.*

### **Amandman 3196**

**Martin Häusling, Maria Heubuch**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) osiguranje berbe i proizvodnje koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.

(h) osiguranje berbe i proizvodnje koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih **neizbježnim** prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da **svi** korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika; **osiguranje se ne daje osim ako proizvođači ne poduzimaju mjere za smanjenje svojih rizika;**

Or. en

### **Amandman 3197**

**Paolo De Castro, Giovanni La Via**

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(h) osiguranje berbe i **proizvodnje** koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim

(h) osiguranje berbe i **poljoprivrednog gospodarstva, pojedinačnog ili udruženog,** koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača



katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.

u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.

Or. it

### **Amandman 3198**

**Clara Eugenia Aguilera García**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka h**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(h) osiguranje berbe *i* proizvodnje koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.

*Izmjena*

(h) osiguranje berbe, proizvodnje *i uzgoja* koje pridonosi zaštiti dohotka proizvođača u slučaju gubitaka prouzročenih prirodnim katastrofama, nepovoljnim klimatskim prilikama te bolestima ili najezdama nametnika, uz istodobno osiguravanje da korisnici poduzmu potrebne mjere za sprečavanje rizika.

Or. es

### **Amandman 3199**

**Beata Gosiewska**

#### **Prijedlog uredbe**

**Članak 60. – stavak 2. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) upotrebu organiziranih trgovinskih i robnih objekata na licu mjesta te tržišta izvedenica.**

Or. pl

**Amandman 3200**  
**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60. – stavak 2. – točka ha (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ha) upotrebu organiziranih  
trgovinskih i robnih objekata na licu  
mjesta te tržišta izvedenica**

Or. pl

**Amandman 3201**  
**Ivari Padar**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 60.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 60.a**

**1. U svakom sektoru odabranom među drugim sektorima iz članka 39. točke (f), države članice mogu odobriti potporu za intervencije utvrđene u njihovim strateškim planovima u okviru ZPP-a putem oblika suradnje između proizvođača. Države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju oblike suradnje koji će se upotrebljavati.**

**2. Potpora za intervencije koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 59. točkama (a), (b) i (h) odobrava se samo organizacijama proizvođača ili udruženjima organizacija proizvođača priznatim na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.**

**3. Potpora za intervencije iz članka 60. stavka 1. točaka (b), (c), (f) i (h) može se odobriti i sektorskim organizacijama priznatim na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.**

**4. Potpora za intervencije udruženja skupina proizvođača ili organizacija proizvođača ne smiju obuhvaćati intervencije koje su jednake onima organizacija članica. Države članice razmatraju intervencije udruženja organizacija proizvođača zajedno s intervencijama organizacija članica.**

*U tu svrhu države članice osiguravaju:*

*(a) da se intervencije udruženja skupina proizvođača ili organizacija proizvođača u potpunosti financiraju doprinosima organizacija članica tog udruženja;*

*(b) da ne postoji dvostruko financiranje.*

**5. Države članice osiguravaju da potpora za intervencije iz članka 60. stavka 2. točaka (e), (f) i (g) ne premašuje jednu trećinu ukupnih rashoda odabranog ili odabranih sektora kako je utvrđeno u njihovom strateškom planu u okviru ZPP-a.**

Or. et

**Amandman 3202**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 61.**

**Briše se.**

**Operativni programi**

**1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.**

**2. Operativni programi u sektorima iz članka 39. točke (f) traju najmanje tri godine, a najviše sedam godina.**

**3. U operativnim programima opisuju se intervencije odabrane među onima koje su države članice odredile u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a.**

**4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.**

**5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.**

**6.**

**Operativni programi udruženja organizacija proizvođača ne smiju obuhvaćati iste intervencije kao i operativni programi organizacija članica. Države članice razmatraju operativne programe udruženja organizacija proizvođača zajedno s operativnim programima organizacija članica.**

**U tu svrhu države članice osiguravaju:**

**(a) da se intervencije u okviru operativnih programa udruženja organizacija proizvođača u cijelosti financiraju iz doprinosa organizacija koje su članice tog udruženja te da se ta sredstva prikupljaju iz operativnih fondova navedenih organizacija članica;**

**(b) da su intervencije i njihov pripadajući financijski udio utvrđeni u operativnom programu svake organizacije članice; i**

**(c) da ne postoji dvostruko financiranje.**

**7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju jednu trećinu ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili njihovih udruženja.**

**Amandman 3203**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku. ***Osim toga, države članice mogu odlučiti dopustiti međustrukovnim organizacijama da putem odobrenih operativnih programa provode ciljeve i intervencije za posebne sektore utvrđene u njihovim strateškim planovima u okviru ZPP-a.***

Or. en

**Amandman 3204**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 ***te se nastoji postići barem jedan od ciljeva utvrđenih u članku 152. stavku 1. točki (c) podtočkama i., ii. i***

*iii. ili članku 161. stavku 1. točki (a) u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.*

Or. fr

#### **Amandman 3205**

**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja ***ili sektorskih organizacija*** priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, ***ili skupina proizvođača ili zadruga priznatih na temelju zakona države članice***, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Or. pl

#### **Amandman 3206**

**Beata Gosiewska**

#### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja ***ili sektorskih organizacija*** priznatih na temelju Uredbe (EU)

utvrđenima u ovom članku.

br. 1308/2013, *ili skupina proizvođača ili zadruga priznatih na temelju zakona države članice*, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Or. pl

**Amandman 3207**  
**Ivan Jakovčić**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 *i skupina proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1151/12*, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Or. en

**Amandman 3208**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 *i skupina proizvođača*

utvrđenima u ovom članku.

*priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1151/2012, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.*

Or. en

## **Amandman 3209**

**Norbert Erdős**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 **ili putem nacionalne financijske pomoći** u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Or. en

#### *Obrazloženje*

*Potrebna nam je fleksibilnost u pogledu financijske potpore EU-a u drugim sektorima. Nemoguće je predvidjeti koliko će se organizacija proizvođača razviti u određenom sektoru, stoga može doći do gubitka dijela omotnice dodijeljenog za izravna plaćanja. Isto tako, prema potrebi, sredstva dostupna u odvojenim omotnicama mogu se pokazati nedostatnima da se organizacije proizvođača u drugim sektorima subvencioniraju u iznosu od 5 %. Stoga treba postojati mogućnost uključivanja, osim sektora voća i povrća, nacionalne financijske pomoći dostupne drugim sektorima iz nacionalnih izvora.*

## **Amandman 3210**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 61. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ciljevi i intervencije koje su

PE631.983v01-00

*Izmjena*

1. Ciljevi i intervencije koje su

152/172

AM\1171744HR.docx



odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

odredile države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a provode se u svakom predmetnom sektoru putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača, **međustrukovnih organizacija** i/ili njihovih udruženja priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom članku.

Or. en

## **Amandman 3211** **Norbert Erdős**

### **Prijedlog uredbe** **Članak 61. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Operativni programi u sektorima iz članka 39. točke (f) traju najmanje tri godine, a najviše sedam godina.

2. Operativni programi **i nacionalna financijska pomoć** u sektorima iz članka 39. točke (f) traju najmanje tri godine, a najviše sedam godina.

Or. en

### *Obrazloženje*

*Potrebna nam je fleksibilnost u pogledu financijske potpore EU-a u drugim sektorima. Nemoguće je predvidjeti koliko će se organizacija proizvođača razviti u određenom sektoru, stoga može doći do gubitka dijela omotnice dodijeljenog za izravna plaćanja. Isto tako, prema potrebi, sredstva dostupna u odvojenim omotnicama mogu se pokazati nedostatnima da se organizacije proizvođača u drugim sektorima subvencioniraju u iznosu od 5 %. Stoga treba postojati mogućnost uključivanja, osim sektora voća i povrća, nacionalne financijske pomoći dostupne drugim sektorima iz nacionalnih izvora.*

## **Amandman 3212** **Norbert Erdős**

### **Prijedlog uredbe** **Članak 61. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. U operativnim programima opisuju

3. U operativnim programima **i**

se intervencije odabrane među onima koje su države članice odredile u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a.

*nacionalnoj financijskoj pomoći* opisuju se intervencije odabrane među onima koje su države članice odredile u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a.

Or. en

**Amandman 3213**  
**Beata Gosiewska**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja ***ili sektorske organizacije*** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, ***ili skupine proizvođača ili zadruga priznati na temelju zakona države članice***, podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. pl

**Amandman 3214**  
**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja ***ili sektorske organizacije*** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, ***ili skupine proizvođača ili zadruga priznati na temelju zakona države članice***, podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. pl

## Amandman 3215

Ivan Jakovčić

### Prijedlog uredbe

#### Članak 61. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 ***i skupine proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1151/12***, podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. en

## Amandman 3216

Paolo De Castro

### Prijedlog uredbe

#### Članak 61. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 ***i skupine proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1151/2012***, podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. en

## Amandman 3217

Annie Schreijer-Pierik

### Prijedlog uredbe

#### Članak 61. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja ***i/ili, prema potrebi, međustrukovne organizacije*** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. en

#### **Amandman 3218**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

#### **Prijedlog uredbe**

##### **Članak 61. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

*Izmjena*

4. Organizacije proizvođača ***i međustrukovne organizacije*** i/ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 podnose operativne programe na odobrenje državama članicama.

Or. en

#### **Amandman 3219**

**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

#### **Prijedlog uredbe**

##### **Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja ***ili strukovne organizacije*** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, ***kao i skupine proizvođača ili zadruga.***

Or. pl

**Amandman 3220**  
**Beata Gosiewska**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja **ili strukovne organizacije** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, **kao i skupine proizvođača ili zadruga.**

Or. pl

**Amandman 3221**  
**Ivan Jakovčić**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 **i skupine proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1151/12.**

Or. en

**Amandman 3222**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili njihova udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 **i skupine**

Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1151/2012.*

Or. en

**Amandman 3223**

**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili **njihova** udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili udruženja **organizacija proizvođača ili, prema potrebi, međustrukovne organizacije** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Or. en

**Amandman 3224**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 61. – stavak 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača ili **njihova** udruženja priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

*Izmjena*

5. Operativne programe mogu provoditi samo organizacije proizvođača **i međustrukovne organizacije** ili udruženja **organizacija proizvođača i međustrukovnih organizacija** priznati na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013.

Or. en

**Amandman 3225**

**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

**Prijedlog uredbe**

## Članak 61. – stavak 6. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Operativni programi udruženja organizacija proizvođača ne smiju obuhvaćati iste intervencije kao i operativni programi organizacija članica. Države članice razmatraju operativne programe udruženja organizacija proizvođača zajedno s operativnim programima organizacija članica.

*Izmjena*

Operativni programi udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** ne smiju obuhvaćati iste intervencije kao i operativni programi organizacija članica. Države članice razmatraju operativne programe udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** zajedno s operativnim programima organizacija članica.

Or. pl

## Amandman 3226

Beata Gosiewska

### Prijedlog uredbe

## Članak 61. – stavak 6. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Operativni programi udruženja organizacija proizvođača ne smiju obuhvaćati iste intervencije kao i operativni programi organizacija članica. Države članice razmatraju operativne programe udruženja organizacija proizvođača zajedno s operativnim programima organizacija članica.

*Izmjena*

Operativni programi udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** ne smiju obuhvaćati iste intervencije kao i operativni programi organizacija članica. Države članice razmatraju operativne programe udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** zajedno s operativnim programima organizacija članica.

Or. pl

## Amandman 3227

**Beata Gosiewska**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 61. – stavak 6. – podstavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) da se intervencije u okviru operativnih programa udruženja organizacija proizvođača u cijelosti financiraju iz doprinosa organizacija koje su članice tog udruženja te da se ta sredstva prikupljaju iz operativnih fondova navedenih organizacija članica;

*Izmjena*

(a) da se intervencije u okviru operativnih programa udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** u cijelosti financiraju iz doprinosa organizacija koje su članice tog udruženja **ili sindikata ili strukovne organizacije** te da se ta sredstva prikupljaju iz operativnih fondova navedenih organizacija članica;

Or. pl

**Amandman 3228**

**Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 61. – stavak 6. – podstavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) da se intervencije u okviru operativnih programa udruženja organizacija proizvođača u cijelosti financiraju iz doprinosa organizacija koje su članice tog udruženja te da se ta sredstva prikupljaju iz operativnih fondova navedenih organizacija članica;

*Izmjena*

(a) da se intervencije u okviru operativnih programa udruženja organizacija proizvođača **ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga ili strukovnih organizacija** u cijelosti financiraju iz doprinosa organizacija koje su članice tog udruženja **ili sindikata ili strukovne organizacije** te da se ta sredstva prikupljaju iz operativnih fondova navedenih organizacija članica;

Or. pl

**Amandman 3229**

**Beata Gosiewska**

**Prijedlog uredbe**



## Članak 61. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju jednu trećinu ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili *njihovih* udruženja.

*Izmjena*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju jednu trećinu ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili **skupina proizvođača ili zadruga ili strukovnih organizacija ili udruženja organizacija proizvođača ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga.**

Or. pl

## Amandman 3230

Zbigniew Kuźmiuk, Stanisław Ożóg

### Prijedlog uredbe

## Članak 61. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju jednu trećinu ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili *njihovih* udruženja.

*Izmjena*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju jednu trećinu ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili **skupina proizvođača ili zadruga ili strukovnih organizacija ili udruženja organizacija proizvođača ili sindikata skupina proizvođača ili sindikata zadruga.**

Or. pl

## Amandman 3231

Clara Eugenia Aguilera García

### Prijedlog uredbe

## Članak 61. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju **jednu trećinu**

*Izmjena*

7. Države članice osiguravaju da intervencije povezane s ciljem iz članka 59. točke (h) ne premašuju **50 %** ukupnih

ukupnih rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili njihovih udruženja.

rashoda u okviru operativnih programa organizacija proizvođača ili njihovih udruženja.

Or. es

**Amandman 3232**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 62.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 62.**

**Briše se.**

**Operativni fondovi**

**1. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja u sektorima iz članka 39. točke (f) mogu osnovati operativni fond. Fond se financira s pomoću:**

**(a) financijskih doprinosa od:**

**i. članova organizacije proizvođača i/ili same organizacije proizvođača; ili**

**ii. udruženja organizacija proizvođača preko članova tih udruženja;**

**(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača ili njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.**

**2. Operativni fondovi koriste se samo za financiranje operativnih programa koje su odobrile države članice.**

Or. es

**Amandman 3233**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 62. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja u sektorima iz članka 39. točke (f) mogu osnovati operativni fond. Fond se financira s pomoću:

*Izmjena*

1. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja ***i, prema potrebi, međustrukovne organizacije*** u sektorima iz članka 39. točke (f) mogu osnovati operativni fond. Fond se financira s pomoću:

Or. en

**Amandman 3234**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 62. – stavak 1. – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Organizacije proizvođača i/ili njihova udruženja u sektorima iz članka 39. točke (f) mogu osnovati operativni fond. Fond se financira s pomoću:

*Izmjena*

1. Organizacije proizvođača i/ili ***međustrukovne organizacije i/ili*** njihova udruženja u sektorima iz članka 39. točke (f) mogu osnovati operativni fond. Fond se financira s pomoću:

Or. en

**Amandman 3235**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 62. – stavak 1. – točka a – podtočka i.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. članova organizacije proizvođača i/ili same organizacije proizvođača; ili

*Izmjena*

i. članova organizacije proizvođača i/ili ***međustrukovne organizacije i/ili*** same organizacije proizvođača ***ili međustrukovne organizacije***; ili

Or. en

**Amandman 3236**

**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 62. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ii.a) međustrukovnih organizacija  
preko članova tih organizacija;**

Or. en

**Amandman 3237**

**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 62. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača **ili** njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača, njihovim udruženjima **ili međustrukovnim organizacijama** kada ta udruženja **ili organizacije** predstavljaju operativni program.

Or. en

**Amandman 3238**

**Jan Huitema, Elsi Katainen, Morten Løkkegaard, Pavel Telička**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 62. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača ili njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača **i/ili međustrukovnim organizacijama** ili njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.

Or. en

**Amandman 3239**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 62. – stavak 1. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača ili njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.

*Izmjena*

(b) financijske pomoći Unije, koja se može dodijeliti organizacijama proizvođača ili njihovim udruženjima kada ta udruženja predstavljaju operativni program.

Or. en

*Obrazloženje*

*Mnogi ciljevi iz članka 59. odgovaraju ciljevima koje međustrukovne organizacije mogu ostvarivati u skladu s člankom 157. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU) br. 1308/2013. Oni se jednako tako mogu, na primjer, u pogledu sprečavanja kriza i upravljanja rizicima, provoditi operativnim programima međustrukovnih organizacija. Državama članicama stoga bi trebalo biti dopušteno da međustrukovnim organizacijama pružaju mogućnost ostvarivanja ciljeva iz članka 59. putem odobrenih operativnih programa.*

**Amandman 3240**  
**Maria Lidia Senra Rodríguez**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Članak 63.**

***Financijska pomoć Unije***

***1. Financijska pomoć Unije jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda.***

***2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača***

*Izmjena*

***Briše se.***

*stavljene na tržište.*

Or. es

**Amandman 3241**  
**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – naslov**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

63 Financijska pomoć Unije

63 Financijska pomoć Unije *i nacionalna financijska pomoć*

Or. en

*Obrazloženje*

*Potrebna nam je fleksibilnost u pogledu financijske potpore EU-a u drugim sektorima. Nemoguće je predvidjeti koliko će se organizacija proizvođača razviti u određenom sektoru, stoga može doći do gubitka dijela omotnice dodijeljenog za izravna plaćanja. Isto tako, prema potrebi, sredstva dostupna u odvojenim omotnicama mogu se pokazati nedostatnima da se organizacije proizvođača u drugim sektorima subvencioniraju u iznosu od 5 %. Stoga treba postojati mogućnost uključivanja, osim sektora voća i povrća, nacionalne financijske pomoći dostupne drugim sektorima iz nacionalnih izvora.*

**Amandman 3242**  
**Herbert Dorfmann, Csaba Sógor**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Financijska pomoć Unije jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda.

1. Financijska pomoć Unije jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda. ***U slučaju organizacija proizvođača koje djeluju isključivo u planinskim područjima, financijski doprinos iznosi 70 % stvarnih rashoda.***

Or. it

## Amandman 3243

Paolo De Castro

### Prijedlog uredbe

#### Članak 63. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Financijska pomoć Unije jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda.

*Izmjena*

1. ***U slučaju provedbe putem odobrenih operativnih programa organizacija proizvođača i/ili udruženja organizacija proizvođača***, financijska pomoć Unije jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda.

Or. it

## Amandman 3244

Ivari Padar

### Prijedlog uredbe

#### Članak 63. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Financijska pomoć Unije ***jednaka je iznosu financijskih doprinosa iz članka 62. stavka 1. točke (a) koji su stvarno isplaćeni i ograničena je na 50 % stvarnih rashoda.***

*Izmjena*

1. Financijska pomoć Unije ograničena je na 50 % stvarnih rashoda ***za vrste intervencija iz članka 41.b. Preostali dio rashoda snosi se oblicima suradnje iz članka 60.a stavaka od 1. do 3.***

Or. en

## Amandman 3245

Sandra Kalniete, Ivari Padar

### Prijedlog uredbe

#### Članak 63. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Ograničenje od 50 % iz stavka 1. povećava se na 60 % za organizacije proizvođača ili udruženja organizacija***

*proizvođača koji su priznati na temelju Uredbe 1308/2013 za prvih pet godina nakon godine priznavanja.*

Or. en

*Obrazloženje*

*Kako bi se potaknulo osnivanje novih organizacija proizvođača, svim novoosnovanim organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti dobivanje financijske pomoći Unije u visini od 60 %, a ne samo onim organizacijama proizvođača koje su nastale spajanjem dviju priznatih organizacija proizvođača. Takva mogućnost predviđena je za novoosnovane organizacije proizvođača u drugim sektorima kako je navedeno u točki 1a. članka 63.*

**Amandman 3246**  
**Ivari Padar**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Ograničenje od 50 % iz stavka 1. povećava se na 60 % za organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača koji su priznati na temelju Uredbe 1308/2013 za prvih pet godina nakon godine priznavanja.***

Or. en

**Amandman 3247**  
**Hilde Vautmans**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište. ***U slučaju uslužno-proizvodne organizacije (kojoj je cilj samo prikupljati***



*i širiti znanje radi jačanja tržišnog položaja svojih članova, bez prodaje proizvoda svojih članova), financijska pomoć Unije ograničava se na 5 % vrijednosti proizvodnje njezinih članova;*

Or. en

**Amandman 3248**  
**Michel Dantin**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

*Izmjena*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište **ili vrijednosti utržive proizvodnje njihovih članova.**

Or. fr

*Obrazloženje*

*Ovom se izmjenom nastoji pojasniti da organizacije proizvođača mogu uspostaviti operativne programe za „ostale sektore” bez prijenosa proizvodnog vlasništva njihovih članova, što je osobito prisutno u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda, i u članku 154. ZOT-a.*

**Amandman 3249**  
**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

*Izmjena*

2. **Kako je prethodno utvrđeno u stavku 1.,** financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje svake organizacije proizvođača ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište.

**Amandman 3250**

**Ivari Padar**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 63. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje *svake organizacije* proizvođača *ili svakog udruženja organizacija proizvođača stavljene na tržište*.

*Izmjena*

2. Financijska pomoć Unije ograničena je na 5 % vrijednosti proizvodnje proizvođača *organiziranih u oblike suradnje iz članka 60.a stavaka od 1. do 3.*

Or. en

**Amandman 3251**

**Maria Heubuch, Martin Häusling**  
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 63. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*2a. Predmetne države članice u svojim strateškim planovima u okviru ZPP-a određuju najmanje 20 % rashoda za djelovanja usmjerena na ciljeve od (d) do (f) iz članka 6. stavka 1., uključujući zaštitu okoliša, prilagodbu klimatskim promjenama, poboljšanje održivosti proizvodnih sustava i postupaka, smanjenje utjecaja sektora na okoliš, uštedu energije i poboljšanje globalne energetske učinkovitosti u predmetnom sektoru.*

Or. en

**Amandman 3252**

PE631.983v01-00

170/172

AM1171744HR.docx

**Norbert Erdős**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Države članice mogu odobravati nacionalnu financijsku pomoć drugim poljoprivrednim sektorima uz dužno poštovanje uvjeta iz članka 61.;**

Or. en

*Objasnenje*

*Potrebna nam je fleksibilnost u pogledu financijske potpore EU-a u drugim sektorima. Nemoguće je predvidjeti koliko će se organizacija proizvođača razviti u određenom sektoru, stoga može doći do gubitka dijela omotnice dodijeljenog za izravna plaćanja. Isto tako, prema potrebi, sredstva dostupna u odvojenim omotnicama mogu se pokazati nedostatnima da se organizacije proizvođača u drugim sektorima subvencioniraju u iznosu od 5 %. Stoga treba postojati mogućnost uključivanja, osim sektora voća i povrća, nacionalne financijske pomoći dostupne drugim sektorima iz nacionalnih izvora.*

**Amandman 3253**

**Marco Zullo, Rosa D'Amato, Ignazio Corrao**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Financijska pomoć dodjeljuje se isključivo pravim poljoprivrednicima iz članka 4. stavka 1. točke (d).**

Or. it

**Amandman 3254**

**Paolo De Castro**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2a. Financijska pomoć koja nije predviđena prethodnim stavcima**

*ograničena je na 50 % nastalih rashoda.*

Or. it

**Amandman 3255**  
**Albert Deß**

**Prijedlog uredbe**  
**Članak 63.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 63.a**

***Programe potpore financira Unija. Države članice mogu jamčiti dodatnu potporu od najviše 100 % financijskog iznosa Unije. Države članice mogu utvrditi vlastiti doprinos putem osoba koje primaju potporu do najviše 50 %***

Or. de